



## Käyttöohje Alkuperäisohje

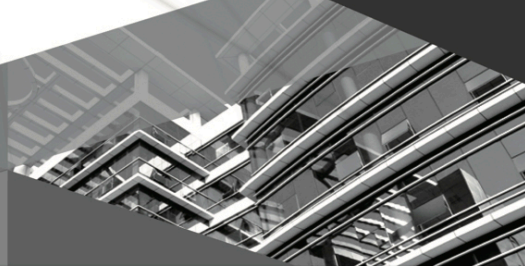
Siirrettävä ilmastontilaite Aovia R290

Maahantuoja:

**SCANVARM**

Scanvarm Oy Ab  
Juvanmalmintie 11  
02970 Espoo  
[www.scanvarm.fi](http://www.scanvarm.fi)

Kiitos että valitsit tämän tuotteen.  
Ole hyvä ja lue ohjeet huolella ennen käyttöä, säästä  
ohjeet tulevaa käyttöä varten.  
Mikäli olet hukannut ohjeet, voit olla yhteydessä  
jälleenmyyjäsi tai vierailta osoitteessa  
[www.scanvarm.fi](http://www.scanvarm.fi)



## Sisällysluettelo

<b>Käyttöhuomautukset .....</b>	<b>3</b>
Turvallisuusvaroitukset .....	5
Käyttöympäristö.....	5
Osien nimet.....	7
<b>Käyttö.....</b>	<b>8</b>
Avaa säleikkö.....	8
Ohjauspaneeli .....	8
Kaukosäätimen painikkeet .....	10
Kaukosäätimen painikkeiden esittely.....	10
Yhdistelmäpainikkeet.....	12
Paristojen asennus .....	12
<b>Ylläpito .....</b>	<b>13</b>
Puhdistus ja ylläpito .....	13
<b>Vianetsintä .....</b>	<b>15</b>
Vianetsintäkaavio .....	15
<b>Asennushuomautukset .....</b>	<b>18</b>
Asennusvaroitukset.....	18
Valmistelut ennen asennusta.....	19
<b>Asennus.....</b>	<b>21</b>
Johtokoukkujen asentaminen .....	21
Kerääntyneen veden poistaminen .....	21
Lämmönpoistoputken asennus ja purku.....	23
<b>Liitteet.....</b>	<b>25</b>
Testikäyttö.....	25
Kytkenäkaavio.....	26

## Kuvakkeiden selitys



### **VAROITUS**

Vaaratilanne, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai hengenvaaraan.



### **VARO**

Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai omaisuusvahinkoon.

### **HUOMAA**

Tärkeää tietoa tilanteesta, joka voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.

## Poikkeuslauseke

Valmistaja ei ole vastuussa henkilö- tai materiaalivahingoista seuraavissa tapauksissa.

1. Laite vaurioituu väärän käytön seurauksena
2. Laitetta on muokattu, muunneltu tai käytetty väärin varusteiden kanssa
3. Tuotevaurion syyksi on vahvistunut syövyttävä kaasu
4. Tuotevaurion syyksi on vahvistettu väärä käsittely kuljetuksen aikana
5. Laitetta on käytetty, ylläpidetty tai korjattu käyttöohjeiden vastaisesti
6. Tuotevaurion syyksi on vahvistettu valtuuttamattomien osien käyttö
7. Vauriot on aiheuttanut poikkeukselliset luonnonolosuhteet, väärä käyttöympäristö tai force majeure

Laitetta asentaessa, siirrettäessä ja ylläpidettäessä on noudatettava ohjeistuksia, toimenpiteet tulee tarvittaessa suorittaa ammattilaisen toimesta. Muuten voi aiheutua vaaratilanne.

Mikäli laitteesta vuotaa kylmäainetta, tai jos kylmäainetta on tyhjennettävä asennuksen, ylläpidon tai purun yhteydessä, toimenpiteet tulee suorittaa ammattilaisen toimesta noudattaen paikallisia määräyksiä ja säädöksiä.

Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan luettuina) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai alikehittyneet, tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa. He voivat käyttää laitetta, mikäli heidän toimintaansa valvotaan tai heidän turvallisuudestaan vastaavaa henkilöä on opastettu laitteen käytössä. Lapsia on tarkkailtava ja varmistettava, että he eivät pääse leikkimään laitteella.

## Käyttöhuomautukset

### Kylmäaine



Laitteessa on syttyvää kaasua R290.



Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttämistä.



Lue asennusohjeet ennen asennusta.



Lue huolto-ohjeet ennen laitteen korjaamista.

- Jotta ilmastointilaitte toimii, kiertää sen järjestelmässä kylmäainetta. Kylmäaine on fluoridi R290 joka on puhdistettu erityismenetelmällä. Kylmäaine on syttyvä ja hajuton. Lisäksi se voi johtaa räjähdykseen tietyissä olosuhteissa.
- Yleisesti käytössä oleviin kylmäaineisiin verrattuna R290 on saastuttamaton kylmäaine, joka ei vahingoita otsonia. Myös kasvihuoneilmiön vaikutus on alhaisempi. R290:lla on erittäin hyvät termodynaamiset ominaisuudet, joiden vuoksi sillä on hyvin korkea energiahyötysuhde. Täten sitä käyttävät yksiköt tarvitsevat pienemmän kylmäainetäytön.

## VAROITUS:

- Laite on täytetty syttyvällä kaasulla R290.
- Laitteen asennus-, käyttö- ja varastointitilan pinta-alan tulee olla vähintään:

Malli	Pienin lattiapinta-ala (m <sup>2</sup> )
GPC05AP-K5NNA1A GPC07AP-K5NNA1A GPC07AP-K5NNA1B	4
GPC09AP-K5NNA1B	11

- Laite tulee varastoida tilassa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia sytytyslähdeitä (esimerkiksi avotulta, lämmittimiä tai toimivaa kaasulaitetta).
- Laitteen saa asentaa ja sitä saa säilyttää ja käyttää huoneessa, jonka lattiapinta-ala vastaa taulukon arvoja.
- Varastoi laite siten, ettei siihen kohdistu mekaanisia vaurioita.
- Laitteeseen liitetyissä putkissa ei saa olla sytytyslähdeitä.
- Pidä ilmanottoaukot esteettöminä.
- Älä tee kylmäaineputkiin reikiä tai polta niitä.
- Ota huomioon, että kylmäaineet ovat hajuttomia.
- Älä käytä mitään muita tapoja nopeuttaa sulatusta tai puhdistusta kuin mitä valmistaja suosittelee.
- Huollot tulee suorittaa valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Jos laitetta on tarpeen korjata, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai valtuutettuun asentajaan. Valtuuttamattomien henkilöiden suorittamat korjaustyöt voivat olla vaarallisia.
- Noudata paikallisia kaasuvaatimuksia.



Radiolaite toimii taajuusalueella 2400 MHz-2483.5 MHz.

Radiolaitteen enimmäislähetysteho taajuusalueilla: 20 dBm.

R290:3



Tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä EU:n alueella. Estä mahdolliset ympäristövahingot ja ihmisten terveyden vaarantaminen valvomattomasta jätteen hävittämisestä ja kierrätä laite vastuullisesti materiaalien kestävä uudelleenkäytön edistämiseksi. Kierrättääksesi käytetyn laitteen, jätä se kierrätysasemalle tai ota yhteyttä myyjään. Myyjä voi huolehtia tämän laitteen ympäristöystävällisestä kierrättämisestä.



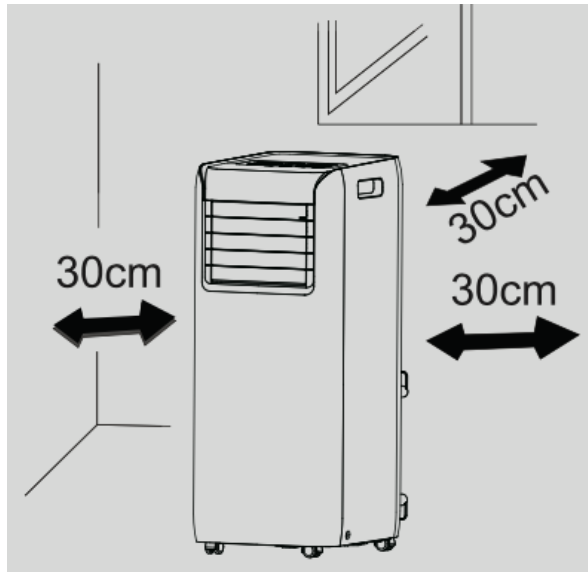
## VAROITUS

- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on ohjeistettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai ylläpitää sitä ilman valvontaa.
- Ennen käyttöä tulee varmistaa, että virtalähteen arvot vastaavat tyyppikilven arvoja.
- Kytke virta pois päältä ja katkaise virransyöttö, kun puhdistat ilmastointilaitetta, muutoin voi tuloksena olla sähköisku.
- Virtajohto ei saa jäädä puristuksiin.
- Älä vedä virtajohdosta irrottaaksesi laitteen pistorasiasta tai siirtääksesi laitetta.
- Älä käsittele pistoketta märin käsin.
- Käytä maadoitettua virtalähdettä.
- Vain valtuutetut ammattilaiset saavat vaihtaa vaurioituneen virtajohdon. Muutoin voi aiheutua henkilö- tai aineellisia vahinkoja.
- Jos tunnet palaneen hajua, keskeytä käyttö välittömästi ja ota yhteys huoltoon.
- Jos laite jätetään valvomatta, sammuta se ja irrota se virtalähteestä.
- Älä roiskuta vettä yksikköön, sillä tämä voi aiheuttaa sähköiskun tai toimintahäiriön.
- Jos käytät poistoletkua, ulkolämpötila ei saa olla alle 0 °C.
- Älä käytä lämmittimiä laitteen lähistöllä.
- Älä käytä laitetta kylpyhuoneissa tai pesutuvissa.
- Pidä laite loitolla tulenlähteistä ja tulenaroista sekä räjähdysherkistä aineista.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella tai kiivetä sen päälle.
- Älä aseta tai ripusta vettä tippuvia esineitä laitteen ylle.
- Älä korjaa tai pura laitetta itse.
- Älä aseta mitään esineitä laitteen sisään.
- Älä päästä roskaa laitteen ilmanottoaukkoihin, laitteeseen joutuneet roskat tule poistaa ammattilaisen toimesta.
- Älä käytä jatkojohtoa.

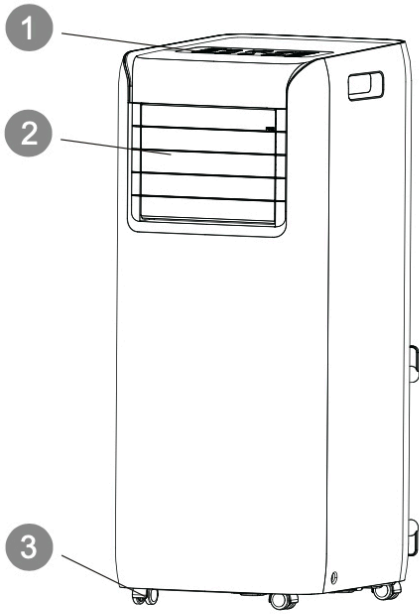
### Käyttöympäristö

- Sallittu käyttölämpötila-alue: 16 °C – 35 °C.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Sijoita laite siten, että pistorasiaan on vapaa pääsy.
- Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön, ei kaupallisiin käyttötarkoituksiin.
- Laitteen ympärille tulee varata vähintään 30 cm vapaata tilaa jokaiseen suuntaan.
- Älä käytä laitetta kosteissa olosuhteissa.
- Pidä ilmanotto ja -poisto puhtaana ja esteettömänä.
- Sulje käytön ajaksi ikkunat ja ovet.
- Aseta laite tasaiselle ja suoralle alustalle välttääksesi värinän ja melun.
- Laitteessa on pyörät, laitetta voi niiden avulla helposti siirtää tasaisella alustalla.

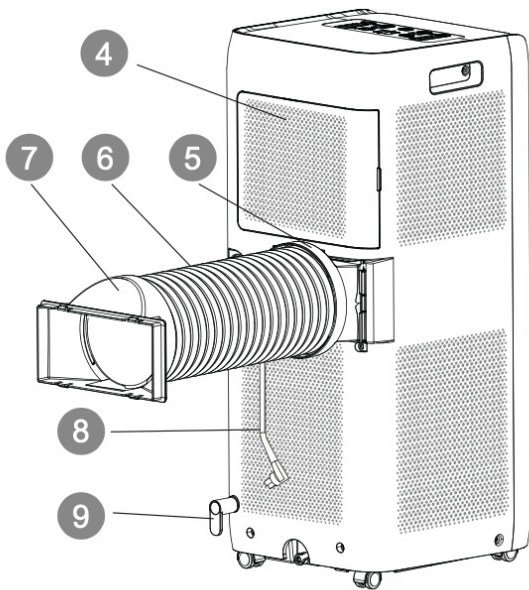
- Laitetta ei tule kallistaa tai kääntää nurin. Irrota laite välittömästi virtalähteestä, mikäli havaitset epänormaalia toimintaa.
- Älä aseta laitetta suoraan auringonpaisteeseen.



## Osien nimet



- 1 Ohjauspaneeli
- 2 Säleikkö
- 3 Pyörät
- 4 Suodatin
- 5 Liitos
- 6 Lämmönpoistoputki
- 7 Takakiinnike
- 8 Virtajohto
- 9 Johtokoukku



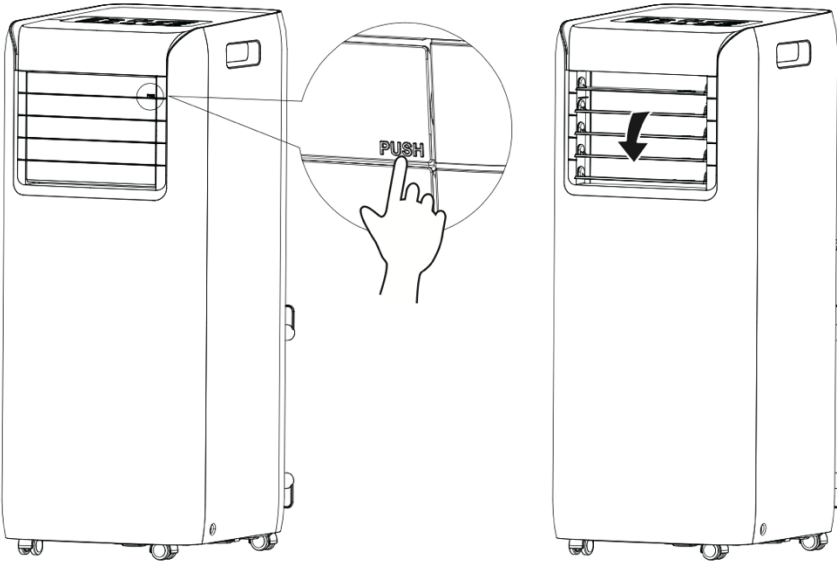
Kaukosäädin

Huomio: älä hävitä asennustarvikkeita.

## Käyttö

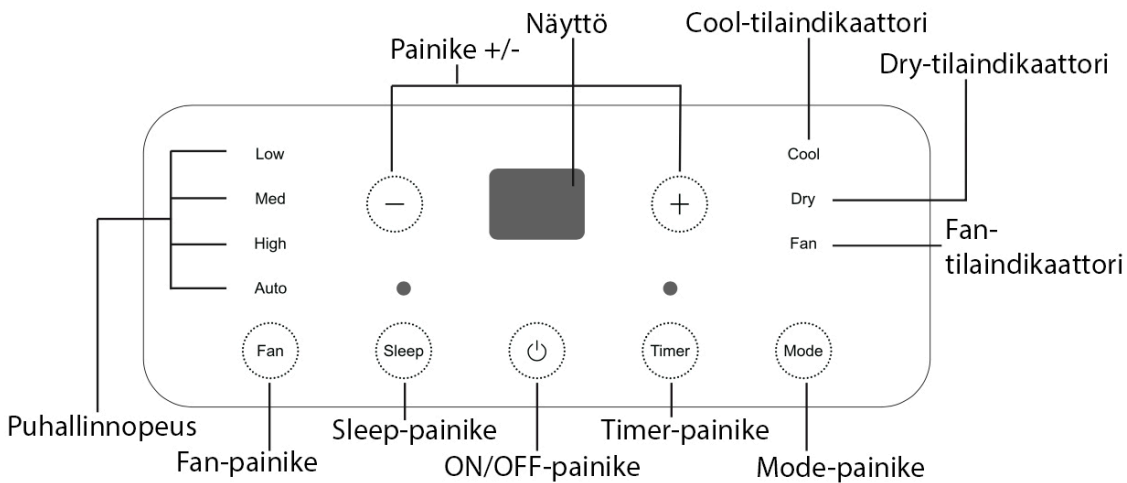
### Avaa säleikkö

Paina sormin säleikön kohtaa, joka on merkitty "PUSH", avataksesi säleikön ennen käyttöä. Säleikkö kannattaa avata kokonaisuudessaan ennen käyttöä.



## Ohjauspaneeli

### Ohjauspaneelin painikkeet



### HUOMAA:

- Kytkeytyäsi virran, laite toistaa äänimerkin. Tämän jälkeen voit käyttää laitetta ohjauspaneelin avulla.
- Tilassa ON, laite toistaa äänimerkin aina kun paneelin painiketta painetaan. Vastaava indikaattori palaa näytöllä.
- Tilassa OFF, näyttö on pimeänä. ON-tilassa näytöllä näkyy asetustilassa viilennystilassa ja lämmitystilassa (vain lämmittävät ja jäähdyttävät mallit), muissa tiloissa asetustilassa ei ole näkyvillä.



## Ohjauspaneelin käyttö

### 1 ON/OFF

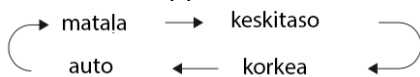
Tällä painikkeella laite asetetaan päälle ja pois päältä.

### 2 + / -

Viilennystilassa, paina painikkeita "+" ja "-" säätääksesi lämpötila-asetusta. Lämpötilan säätöalue on 16-30 °C. Tämä painike ei ole käytössä tiloissa auto, dry ja fan.

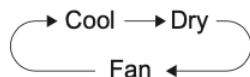
### 3 Fan

Paina tätä näppäintä säätääksesi puhallinnopeutta kiertävässä järjestyksessä:



### 4 Mode

Paina tätä painiketta vaihtaaksesi tilaa seuraavan kaavion mukaisesti:



Cool: Tässä tilassa jäähdytysindikaattori syttyy. Näytöllä näkyy asetustilalämpötila, lämpötilan asetusalue on 16-30 °C.

Dry: Tässä tilassa kuivaustilaindikaattori syttyy. Näytöllä ei näy mitään.

Fan: Tässä tilassa laite ainoastaan kierrättää ilmaa. Tuuletusindikaattori syttyy. Näytöllä ei näy mitään.

### 5 Timer

Painamalla tätä painiketta tila muuttuu kiertävästi seuraavalla tavalla:

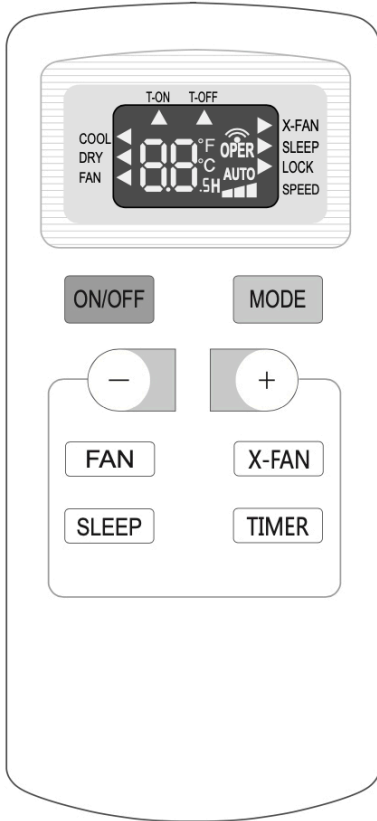
Paina timer-painiketta päästäksesi ajastimen asetustilaan. Säädä ajastinasetusta tässä tilassa painikkeilla "+" ja "-". Aikaa säädetään ½ tunnin välein aina kymmeneen tuntiin saakka, kymmenen tunnin jälkeen aikaa säädetään tunnin harppauksin. Kun ajastinasetus on valmis, näytöllä näkyy lämpötila, jos mitään painiketta ei paineta viiteen sekuntiin. Kun ajastin on aktivoitu, tämän indikaattori näkyy näytöllä. Ajastintoiminto otetaan pois käytöstä painamalla uudestaan painiketta timer.

### 6 Sleep

Paina painiketta sleep aktivoiaksesi tämän tilan. Jos laite toimii jäähdytystilassa ja sleep aktivoidaan, asetustilalämpötila nousee asteella tunnin kuluttua, tämän jälkeen asetustilalämpötila nousee kahdella asteella kahden seuraavan tunnin sisällä. Tämän jälkeen laite ylläpitää tämän lämpötilan.

Toiminto ei ole käytössä tiloissa fan ja dry. Jos sleep-toiminto aktivoidaan, tämän indikaattori näkyy näytöllä.


## Kaukosäätimen painikkeet



COOL	Cool-tila
DRY	Dry-tila
FAN	Fan-tila
T-ON	Timer ON
T-OFF	Timer OFF
X-FAN	X-fan -tila
SLEEP	Sleep-tila
LOCK	Lukitus
SPEED	Nopeusasetus
88	Asetuslämpötila
.5H	Asetettu aika
OPER	Signaalin lähetys

## Kaukosäätimen painikkeiden esittely

### Huomaa:

- Tämä on yleiskaukosäädin, jos laitteessasi ei ole toimintoa joka valitaan kaukosäätimellä, napinpainallus ei aiheuta muutoksia.
- Kun laite on päällä ja kaukosäätimen painiketta painetaan, signaalikuvake  vilkkuu kerran kaukosäätimessä. Laite toistaa äänimerkin osoittaen, että signaali on lähetetty ilmastointilaitteeseen.
- Kun laite on sammutettu, kaukosäätimen näytöllä näkyy asetuslämpötila (jos toiminnot timer on, timer off tai valo on aktivoitu, näiden kuvakkeet näkyvät). Kun laite käynnistetään, kaukosäätimen näytöllä näkyy valittu toiminto.

ON/OFF

Tällä painikkeella laite asetetaan päälle ja pois päältä.

MODE

Tällä painikkeella valitaan haluttu käyttötila kiertävällä tavalla (kuvake  syttyy kun tila on valittu):



- Valittuasi tilan cool, laite toimii viilennystilassa. Voit säätää asetuslämpötilaa painikkeilla "+" ja "-". Puhallinnopeutta voidaan säätää painamalla painiketta FAN.
- Valittuasi tilan dry, laite toimii kuivaustilassa matalalla nopeudella. Tilassa dry puhallinnopeutta ei voi säätää.

- Valittuasi tilan fan, ilmastointilaite toimii vain tuuletustilassa. Puhallinnopeutta voidaan säätää painamalla painiketta FAN.



- Jokainen "+" ja "-" painikkeen painallus säätää asetustilaa yhdellä asteella. Jos painiketta painetaan yli 2 sekunnin ajan, lämpötilalukema muuttuu nopeammin. Vapauta painike, kun haluttu asetus on saavutettu (Auto-tilassa lämpötilaa ei voi säätää).
- Voit säätää aikaa painikkein "+" ja "-" tiloissa TIMER ON ja TIMER OFF (katso tarkemmat ohjeet kohdasta timer).

#### FAN

Tällä painikkeella voit säätää puhallinnopeutta kiertävässä järjestyksessä: auto (AUTO), nopeus 1 (▲), nopeus 2 (▲▲), nopeus 3 (▲▲▲).



#### Huomaa:

- Kun automaattinen nopeus on valittu, laite säätää puhallinnopeutta vallitsevan lämpötilan perusteella.
- Tilassa dry, puhallinnopeutta ei voi säätää.

#### X-FAN

Kun tätä painiketta painetaan viilennystilassa tai dry-tilassa, toiminto käynnistyy. Paina painiketta uudestaan peruuttaaksesi toiminnon.

#### Huomaa:

- Kun X-fan on käynnistetty ja laite sammutetaan, puhallin jatkaa toimintaansa hetken ajan poistaakseen jäännöskosteuden laitteen sisältä.
- Voit keskeyttää X-fan toiminnon painamalla painiketta uudestaan, jolloin puhallin pysähtyy välittömästi.

#### SLEEP

Painamalla tätä painiketta tilassa cool tai dry, voit käynnistää SLEEP-toiminnon. Poista toiminto käytöstä painamalla painiketta uudestaan. Tilassa FAN toiminto ei ole käytössä.

#### TIMER

- Tilassa ON voit painamalla tätä painiketta asettaa toiminnon TIMER OFF. Merkit HOUR ja OFF vilkkuvat. Painamalla viiden sekunnin sisällä painikkeita "+" ja "-" voit säätää TIMER OFF ajan. Kukin "+" ja "-" painallus säätää aikaa puolella tunnilla. Painamalla "+" tai "-" yli kahden sekunnin ajan, aika juoksee nopeammin. Vahvistaaksesi, paina TIMER. HOUR ja OFF eivät enää vilku.
- Tilassa OFF voit painaa tätä painiketta kerran asettaaksesi toiminnon TIMER ON. Merkit HOUR ja ON vilkkuvat. Painamalla viiden sekunnin sisällä painikkeita "+" ja "-" voit säätää TIMER ON ajan. Kukin "+" ja "-" painallus säätää aikaa puolella tunnilla. Painamalla "+" tai "-" yli kahden sekunnin ajan, aika juoksee nopeammin. Vahvistaaksesi, paina TIMER. HOUR ja ON eivät enää vilku.

- **TIMER ON/OFF peruuttaminen:** Jos ajastintoiminto on asetettu, paina kerran painiketta TIMER tarkastaaksesi jäljellä olevan ajan. Paina uudestaan painiketta TIMER 5 sek sisällä peruuttaaksesi toiminnon.

#### **Huomaa:**

- Ajastimen asetusalue: 0.5-24 tuntia.
- Kahden toiminnan välinen aikaväli ei voi ylittää viittä sekuntia. Muuten kaukosäädin poistuu asetustilasta.

#### Yhdistelmäpainikkeet

##### **Lapsilukko**

Lapsilukko aktivoidaan ja otetaan pois käytöstä painamalla samanaikaisesti painikkeita ”+” ja ”-”. Kun lapsilukko on aktivoitu, kaukosäätimen näytölle ilmestyy lukkokuvake. Jos painat kaukosäätimen painikkeita, kaukosäädin ei lähetä signaalia.


##### **Lämpötilayksikön vaihtaminen**

Sammutettuasi laitteen kaukosäätimellä, voit painaa samanaikaisesti painikkeita ”-” ja MODE vaihtaaksesi °C ja °F välillä.

##### **Valotoiminto**

Voit koska tahansa painaa samanaikaisesti kolmen sekunnin ajan painikkeita ”+” ja ”FAN” asettaaksesi valon päälle tai pois. Kun virta kytketään, valo on vakioasetuksena päällä.

#### Paristojen asennus

1. Paina kaukosäätimen takakannen merkkiä ”” kuten kuvassa, työnnä paristokotelon kansi irti nuolen suuntaisesti.
2. Poista vanhat paristot ja asenna kaksi uutta AAA 1.5V paristoa napaisuus huomioiden.
3. Aseta paristokotelon kansi paikoilleen.



#### **HUOMIO:**

- Osoita kaukosäätimen signaalilähetin sisäyksikön vastaanottimeen, kun käytät säädintä.
- Signaalilähettimen ja vastaanottimen välisen etäisyyden ei tule ylittää 5 metriä, eikä niiden välillä saa olla esteitä.
- Signaali voi häiriintyä helposti huoneessa, jossa on loisteputkivalaisin tai langaton puhelin; kaukosäätimen tulisi olla lähellä sisäyksikköä, kun säädintä käytetään.
- Vaihda paristot samanmallisiin uusiin paristoihin, kun tarve vaatii.
- Kun et käytä kaukosäädintä pitkään aikaan, ota paristot pois siitä.
- Jos kaukosäätimen näyttö on sumea tai pimeänä, vaihda paristot.

## Ylläpito

### Puhdistus ja ylläpito



#### **VAROITUS**

- Sammuta laite ja irrota se virtalähteestä ennen laitteen puhdistamista, muutoin voi aiheutua sähköisku.
- Älä pese laitetta vedellä, muutoin voi aiheutua sähköisku.
- Älä käytä voimakkaita kemikaaleja puhdistamiseen. Laite voi kärsiä vahinkoja.
- Älä käytä syövyttävää tai nestemäistä pesuainetta, äläkä roiskuta vettä laitteen päälle, muutoin voi aiheutua sähköisku.

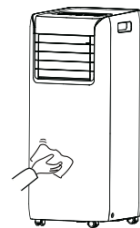
### **Ulkokuoren ja säleikön puhdistaminen**

#### **Ulkokuori:**

Pyyhi pinnat pehmeällä liinalla. Jos pinta on kovin likainen, voit käyttää mietoa puhdistusainetta.

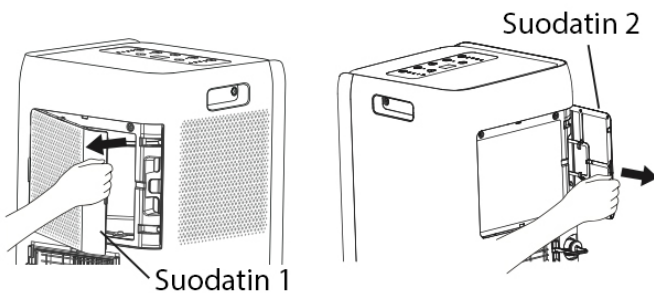
#### **Säleikkö:**

Käytä liinaa tai pehmeää harjaa puhdistamiseen.

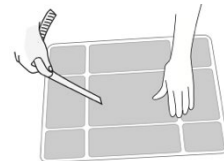


### **Suodattimen puhdistaminen**

1. Irrota suodatin.  
Paina salpaa kuten kuvassa ja irrota suodatin.



2. Puhdista suodatin.  
Puhdista suodatin vedellä. Jos suodatin on erittäin likainen voit käyttää lämmintä vettä (korkeintaan 40 °C) ja mietoa pesuainetta. Kuivaa suodatin varjossa.



3. Asenna suodatin.  
Asenna suodatin huolellisesti takaisin kun se on pesty ja kuivunut.

#### **HUOMAA:**

- Suodatin tulisi puhdistaa noin kolmen kuukauden välein. Jopa useammin, mikäli käyttöympäristö on kovin pölyinen.
- Älä kuivaa suodatinta hiustenkuivaajalla tai avotulen ääressä, se voi vaurioitua.

### **Lämmönpoistoputken puhdistaminen**

Irrota lämmönpoistoputki ilmastointilaitteesta, puhdista ja kuivaa, asenna uudestaan. Noudata ohjeita asennuksen ja irrotuksen aikana.

### **Tarkasta ennen käyttökautta**

1. Tarkasta ettei ilmanottoaukko tai poistoaukko ole tukossa.
2. Tarkasta pistokkeen ja virtajohdon kunto.
3. Tarkasta onko suodatin puhdas.
4. Tarkasta onko kaukosäätimeen asennettu paristot.
5. Tarkasta että kaikki osat on hyvin kiinnitetty.
6. Tarkasta lämmönpoistoputken kunto.

### **Tarkasta käyttökauden jälkeen**

1. Irrota laite virtalähteestä.
2. Puhdista suodatin ja ulkokuori.
3. Poista pöly ja lika laitteesta.
4. Tyhjennä laitteeseen kertynyt vesi (katso tarkemmat ohjeet toimenpidettä varten myöhemmin tässä ohjekirjassa).
5. Tarkasta ikkunakiinnikkeen kunto.

### **Pitkäaikaisvarastointi**

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, pidä se hyvässä kunnossa noudattamalla seuraavia ohjeita.

- Varmista ettei runkoon ole kertynyt vettä ja että lämmönpoistoputki on irrotettu.
- Irrota pistoke ja kiedo virtajohto.
- Puhdista ilmastointilaite ja pakkaa se hyvin estääksesi pölykertymät.

### **Kierrätys**

- Tämä tuote on valmistettu materiaaleista ja osista, jotka voidaan joko kierrättää tai käyttää uudelleen. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut tulee aina hävittää erillään kodin jätteistä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteilla on Euroopan Unionin jäsenmaissa omat kierrätysjärjestelmänsä.
- Jos haluat hävittää koko laitteen, toimita se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

## Vianetsintä

Tarkasta vianetsintätaulukko ennen yhteydenottoa huoltoon. Ellet saa vikaa poistettua itse, ota yhteys huoltoon.

### Vianetsintäkaavio

Ongelma	Tarkasta	Ratkaisu
Ilmastointilaite ei toimi.	Virransyöttövika?	Odota virran palautumista.
	Onko pistotulppa löysällä?	Kytke pistotulppa kunnolla.
	Onko vikavirtasuojalaennut tai sulake palanut?	Pyydä ammattilaista vaihtamaan suoja tai sulake.
	Johdotusvika?	Pyydä ammattilaista selvittämään syy.
	Onko yksikkö käynnistetty uudestaan heti sammuttamisen jälkeen?	Odota 3 min ja käynnistä laite uudestaan.

Jäähdytys (lämmitys) on riittämätön	Onko jännite liian matala?	Odota että jännite palaa normaaliksi.
	Onko suodatin likainen?	Puhdista suodatin.
	Onko asetuslämpötila oikealla alueella?	Säädä lämpötila-asetusta.
	Onko ovi tai ikkuna auki?	Sulje ovi ja ikkuna.

Laite ei vastaanota kaukosäätimen signaalia tai kaukosäädin ei toimi.	Aiheuttaako jokin paljon häiriötä (kuten staattinen sähkö, jännite)?	Irrota pistotulppa, kytke takaisin 3 min kuluttua ja kokeile uudestaan.
	Onko kaukosäädin signaalin vastaanottoalueella?	Signaalinvastaanottoalue on 5 m.
	Estääkö jokin signaalin?	Poista este.
	Onko kaukosäätimen näyttö sumea tai pimeänä, onko kaukosäätimen herkkyys kärsinyt?	Tarkasta paristot, vaihda tarvittaessa.
	Onko huoneessa loisteputkivalaisimia?	Mene lähemmäs sisäyksikköä. Sammuta loisteputket.

Laite pitää räpäyttävää ääntä	Onko laite juuri käynnistetty tai sammutettu?	Äänen aiheuttaa lämpötilamuutoksesta johtuva kannen tai muiden osien laajeneminen ja/tai kutistuminen.
-------------------------------	---	--

Epänormaalia ääntä käytön aikana	Onko häiriöitä kuten ukkonen, langattomat laitteet tms.?	Kytke virta pois ja takaisin. Käynnistä yksikkö uudestaan.
----------------------------------	--	--

Laite haisee.	Onko huoneessa hajunlähde kuten tupakansavua tai huonekaluja?	Poista hajunlähde. Puhdista suodatint.
Laite ei puhalla ilmaa.	Onko laitteen ilmanottoaukko tai poistoaukko tukossa?	Poista tukos.
	Lämmittääkö/jäähdyttääkö yksikkö huoneen asetustilaa?	Asetustilan saavuttamisen jälkeen yksikkö katkaisee ilman puhalluksen.
	Onko lämmitystoiminto vasta käynnistetty?	Jottei sisäyksikkö puhaltaisi kylmää ilmaa, käynnistyy se usean minuutin viiveen jälkeen, tämä on normaali toiminto lämmitystoiminnolla.
	Onko höyrystimen sulatus käynnissä? (havainnoi vetämällä suodatinta)	On normaalia että höyrystin välillä tulee sulattaa. Laite jatkaa toimintaansa kun toimenpide on valmis.
Asetustilaa ei voi säätää	Toimiiko laite tilassa auto?	Tilassa auto, tilaa ei voi säätää.
	Ylittääkö valitsemasi tila asetustila-alueen?	Asetustila-alue on 16-30 °C.
Veden virtausta muistuttava ääni.	Onko ilmastointilaitte juuri käynnistetty tai sammutettu?	Kuulemasi ääni on kylmäaineen virtaaminen laitteessa.



## Vikakoodit

Vikakoodi	Vianetsintä
F1, F2, F4, F0	Ota yhteys huoltoon.
E8, H3	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Onko laite kuumassa ja kosteassa paikassa. Jos ulkolämpötila on korkea, sammuta laite ja jatka käyttöä kun lämpötila laskee alle 35 °C.</li><li>2. Onko höyrystin tai kondensaattori tukossa, poista mahdollinen tukos. Katkaise virransyöttö ja kytke virta taas ennen käyttöä.</li><li>3. Jos vika ei poistu, ota yhteys huoltoon.</li></ol>
H8	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tyhjennä vesi laitteen sisältä.</li><li>2. Ota yhteys huoltoon mikäli "H8" ei poistu.</li></ol>



### VAROITUS

- Jos jokin seuraavista ilmiöistä esiintyy, sammuta laite ja irrota se virtalähteestä, ota yhteys huoltoon.
  - Virtajohto ylikuumenee tai on vaurioitunut.
  - Epänormaali ääni käytön aikana.
  - Outo haju.
  - Vesivuoto.
- Laitetta ei saa korjata tai purkaa itse.
- Laitteen käyttö epänormaaleissa olosuhteissa voi aiheuttaa vikaantumisen, sähköiskun tai tulipalon.

## Asennushuomautukset

### Asennusvaroitukset



#### **VAROITUS**

- Noudata kaikkia paikallisia määräyksiä.
- Älä käytä vaurioitunutta tai vääränlaista virtajohtoa.
- Ole huolellinen asennuksen ja huollon aikana. Estä väärä käyttö välttääksesi sähköiskut ja muut onnettomuudet.

### **Asennuspaikan valinta**

#### Perusvaatimukset

Laitteen asennus seuraaviin paikkoihin voi aiheuttaa vikaantumisen. Jos näitä olosuhteita ei voida välttää, ota yhteys jälleenmyyjään.

1. Paikka jossa on voimakkaita lämmönlähteitä, höyryä, syttyvää tai räjähtävää kaasua tai ilmassa haihtuvia aineita.
2. Paikka jossa on korkeataajuuslaitteita (kuten hitsauslaite, lääketieteelliset laitteet).
3. Paikka jossa on öljyhöyryä ilmassa.
4. Paikka jossa on rikkikaasua.
5. Muut paikat, joissa vallitsevat erityisolosuhteet.
6. Laitetta ei saa asentaa huteralle tai liikkuvalla alustalle tai syövyttävään ympäristöön.

#### Ilmastointilaitteen vaatimukset

1. Ilmanottoaukon lähellä ei saa olla esteitä. Muuten lämmönjakelu estyy.
2. Valitse paikka jossa laitteen käyttö ei häiritse naapureitasi.
3. Pyri pitämään laite loitolla loisteputkivalaisimista.
4. Älä asenna yksikköä kosteisiin tiloihin, esim. pesulaan.

#### Sähkökytkentöjen vaatimukset

##### Turvallisuus

1. Yksikön asennuksessa täytyy noudattaa sähkökytkentöjen turvallisuusmääräyksiä.
2. Käytä vikavirtasuojakytkintä paikallisten turvallisuussäännösten mukaisesti.
3. Varmista että sähkönsyöttö vastaa ilmastointilaitteen vaatimusta. Epävakaa sähkönsyöttö tai väärät sähkökytkennät voivat aiheuttaa toimintahäiriön. Asenna asianmukaiset syöttökaapelit ennen ilmastointilaitteen käyttämistä.
4. Kytke huolellisesti pistorasian jännitteellinen johdin, nollajohdin ja maadoitusjohdin.
5. Varmista että sähkönsyöttö on katkaistu ennen sähkötöiden aloittamista.
6. Älä kytke virtaa päälle ennen asennustöiden valmistumista.
7. Varmista että laite on aina maadoitettu käytön aikana.
8. Maadoitusvastuksen tulee vastata paikallisia säädöksiä.
9. Laite asennetaan kansallisia sähkökytkentöjä koskevien säännösten mukaisesti.

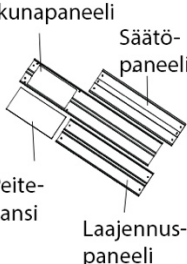
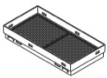

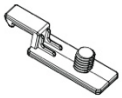





Valmistelut ennen asennusta

**HUOMAA:** Tarkasta että kaikki asennustarvikkeet ovat saatavilla ennen asennusta.

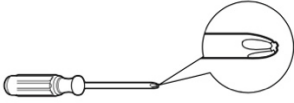
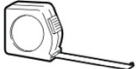


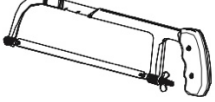

### Osaluettelo

 Liitin	 Lämmönpoistoputki	
 Takakiinnike	 Johtopidin	 Ruuvit
 Kaukosäädin	 Käyttöohje	 Paristot (AAA 1.5 V)

### Valinnaiset

 Ikkunapaneeli Säätöpaneeli Peitekansi Laajennuspaneeli	 Hyönteisverkko
	 Jalusta
 Klipsi	 Asennuslevy
 Kiinnike	 Ruuvi
 Tiiviste A	 Tiiviste B (liimautuva)

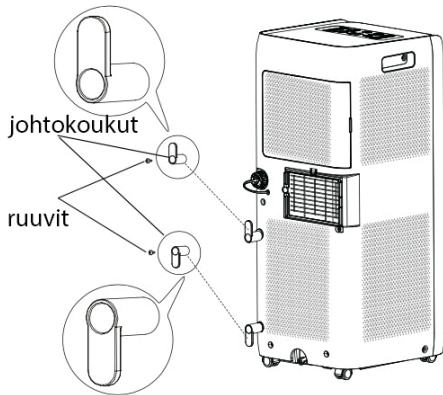
## Asennuksessa tarvittavat työkalut

 <p>Ristipääruuvimeisseli</p>	 <p>Mittanauha</p>
 <p>Taltpää ruuvimeisseli</p>	 <p>Sakset</p>
 <p>Saha</p>	 <p>Kynä</p>

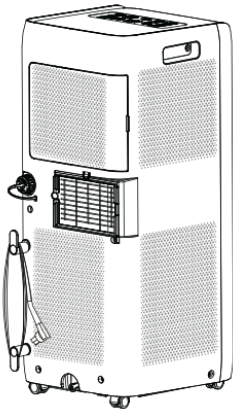
## Asennus

### Johtokoukkujen asentaminen

Asenna johtokoukut laitteen takaosaan kahdella ruuvilla. Ylemmän koukun tulee osoittaa ylös, ja alemman alas.



Kiedo virtajohto johtokoukkujen ympäri.



### Kerääntyneen veden poistaminen

Kertynyt vesi voidaan poistaa kahdella tavalla, keskireiän kautta tai alemman reiän kautta. Alemman reiän kautta tyhjenetään runkoon kertynyt vesi.

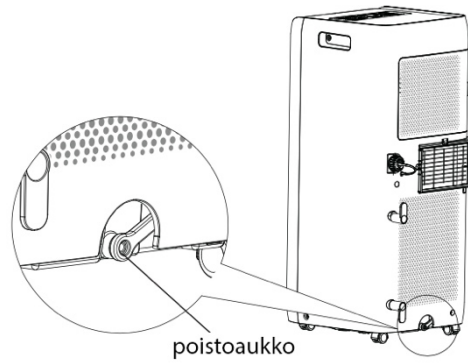
Emme suosittele keskireiän käyttämistä tiloissa Cool tai Auto, näin suorituskyky on parempi. Tilassa Dry suosittelemme keskireiän käyttöä.

**1**

Käytä tyhjennystä alemman reiän kautta.

Kun runko on täynnä vettä, äänimerkki soi 8 kertaa, näytöllä lukee "H8", tämä osoittaa tyhjennystarpeen. Laite sammuu 2 minuutin kuluttua eikä mitään painiketta voi painaa. Tyhjennä runko näiden ohjeiden mukaisesti.

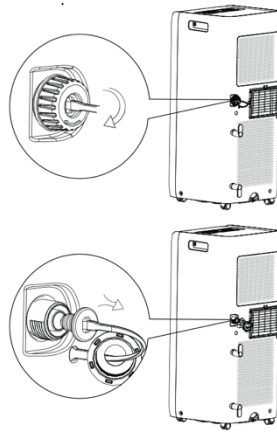
1. Sammuta laite ja irrota se virtalähteestä.
2. Siirrä yksikkö sopivaan paikkaan veden tyhjennystä varten tai käytä pientä kauhaa.
3. Irrota tulppa yksiköstä. Jos olet valinnut poistoletkun, aseta se poistoaukkoon.
4. Valuta vesi astiaan tai muuhun soveltuvaan paikkaan.
5. Aseta kumitulppa paikoilleen poistettuasi veden.
6. Käynnistä laite uudelleen painamalla painiketta ON/OFF.



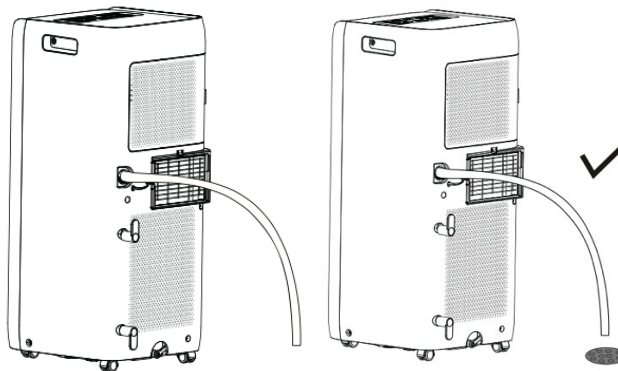
**2** Käytä jatkuvaa tyhjennystä keskireiän kautta.

HUOMAA: Vesi voidaan poistaa automaattisesti lattiaviemäriin kiinnittämällä letku, joka on sisähalkaisijaltaan 14 mm (ei sisälly).

1. Irrota jatkuvan poiston tulppa 1 kiertämällä sitä vastapäivään, irrota sitten kumitulppa 2 suuttimesta.



2. Laita poistoletku poistoliitintään.



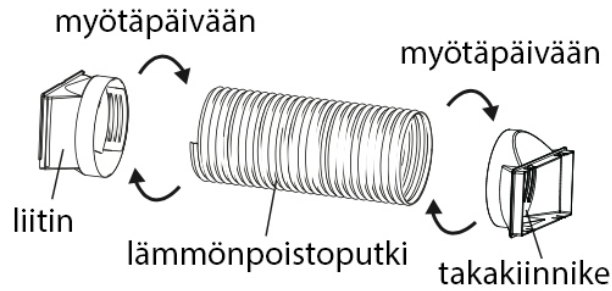
HUOMIO:

Käyttäessäsi jatkuvaa tyhjennystä keskireiästä, aseta laite tasaiselle alustalle ja varmista että poistoletku on esteetön ja että se osoittaa alas. Jos laite on epätasaisella alustalla tai jos letku on tukkeutunut, vesi voi virrata runkoon jolloin laite sammuu. Jos laite sammuu, tyhjennä vesi rungosta ja tarkasta laitteen asento ja letkun kunto.

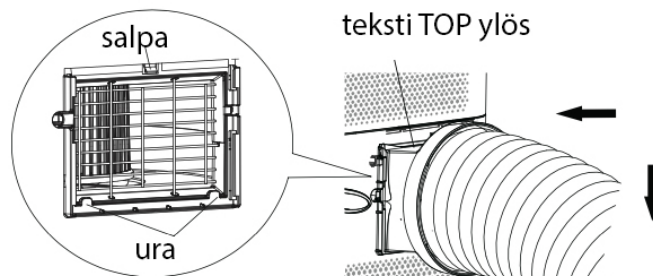
## Lämmönpoistoputken asennus ja purku

### Lämmönpoistoputken asennus

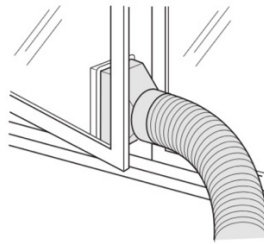
1. Käännä liitintä ja takakiinnikettä myötäpäivään lämmönpoistoputken päihin.



2. Aseta lämmönpoistoputken liitin (teksti TOP ylöspäin) uraan kunnes kuulet äänen.



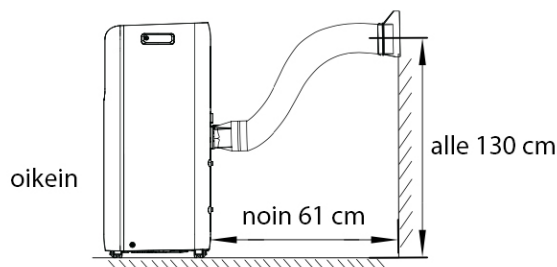
3. Johda lämmönpoistoputki ulos.



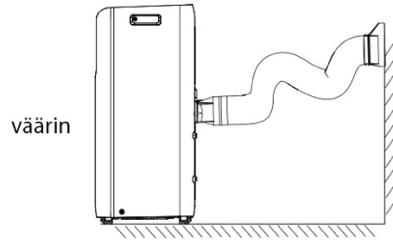
### Lämmönpoistoputken asennushuomautukset

Maksimoidaksesi jäähdytystehon, poistoputken tulee olla mahdollisimman lyhyt ja suora jotta ilma poistuu tehokkaasti.

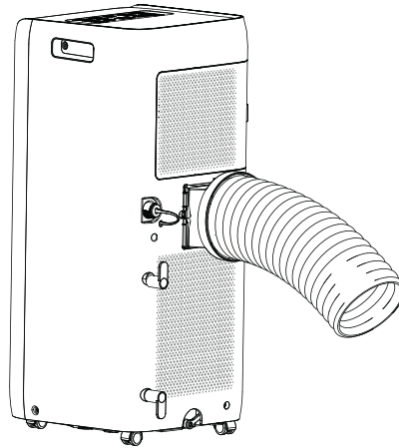
Suosittellemme lämmönpoistoputken asentamista seuraavien ohjeiden mukaisesti.



Käyttäjä voi soveltaa asennustapaa, kunhan se noudattaa suosituksia. Alla olevan kuvan mukainen tehokkuutta laskeva asennustapa ei ole sallittu.

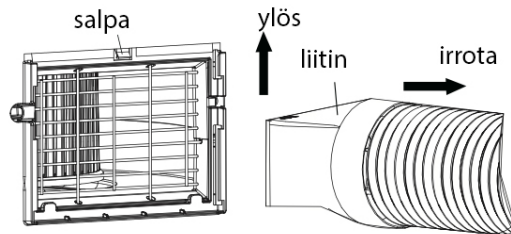


- Lämmönpoistoputken tulisi olla alle 100 cm. Suosittelemme käyttämään mahdollisimman lyhyttä putkea.
- Asennettaessa lämmönpoistoputken tulee olla mahdollisimman suorassa. Älä pidennä putkea tai liitä sitä muihin lämmönpoistoputkiin.

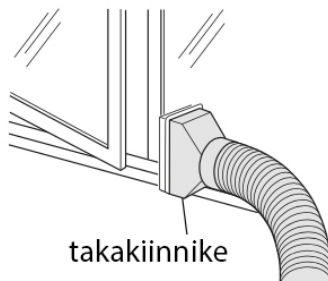


### Lämmönpoistoputken irrottaminen

1. Irrota liitin: paina salpaa ja nosta liitintä ylös irrottaaksesi sen.



2. Irrota takakiinnike ulkoa.





## Liitteet

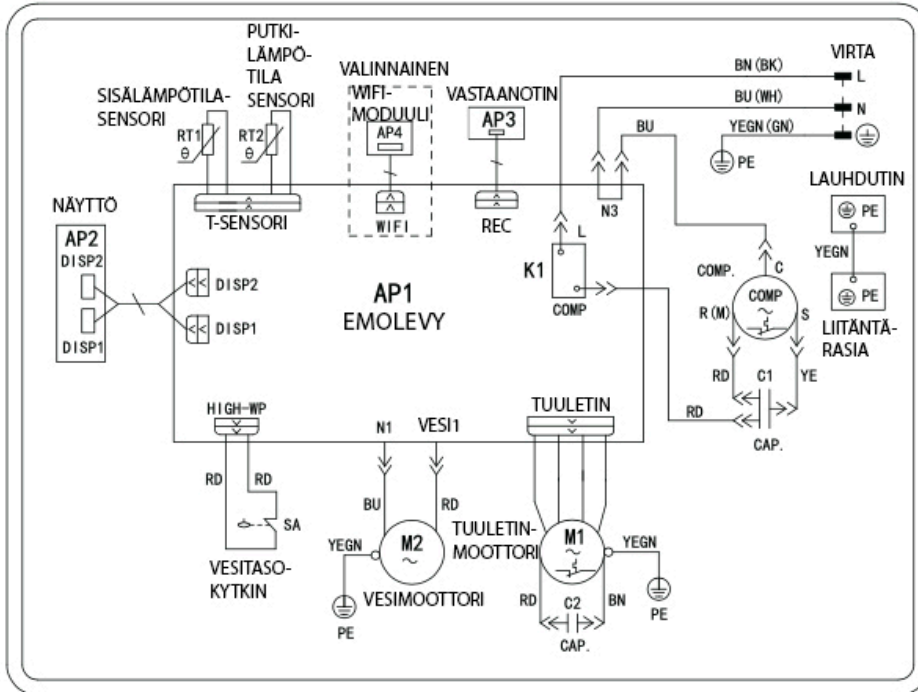
### Testikäyttö

- Liitä laite verkkovirtaan ja käynnistä se painamalla kaukosäätimen ON/OFF-painiketta.
- Valitse painikkeella mode haluttu toimintatila: auto, viilentävä, kuivaava tai tuuletus. Tarkasta toimiiko laite oikein.
- Jos huonelämpötila on alle 16 °C, yksikkö ei voi toimia viilentävässä tilassa.

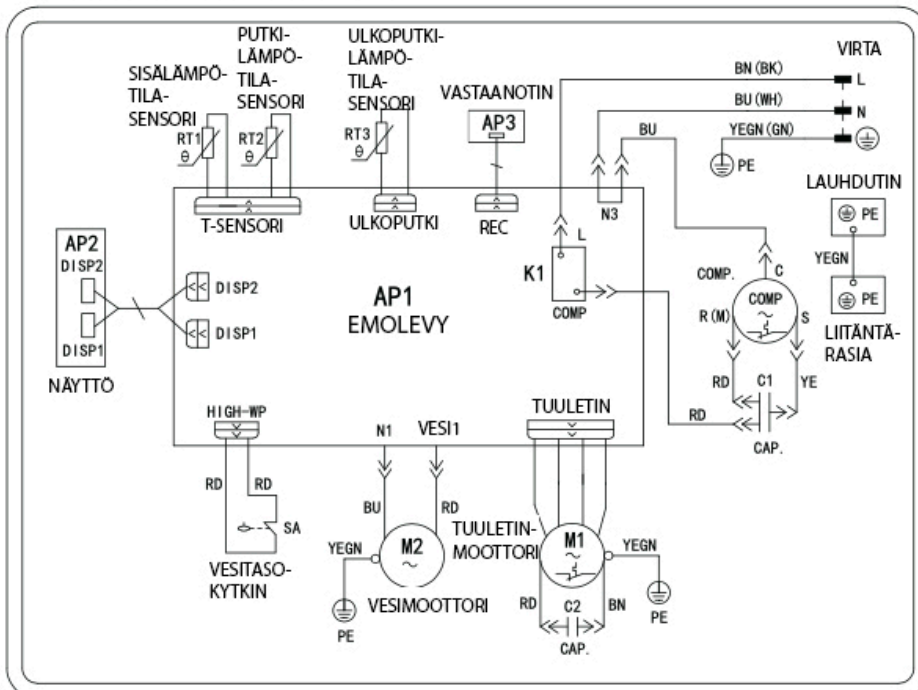
Kytkäkaavio

Kytkäkaaviot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Käytä fyysistä tuotetta referenssinä.

**GPC05AP-K5NNA1A, GPC07AP-K5NNA1B  
GPC09AP-K5NNA1B**



**GPC07AP-K5NNA1A**





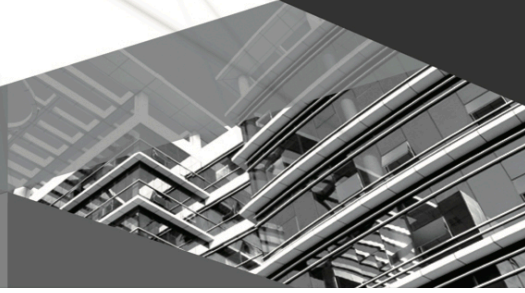
## **Bruksanvisning** **Originalråd**

Portabel klimatanläggning Aovia R290

Distributör:  
**SCANMONT**  
DIN ENERGIPARTNER

Scanmont AB  
Tillfällavägen 15  
433 63 Sävedalen  
[www.scanmont.se](http://www.scanmont.se)

Tack att du valde denna produkt.  
Var god och läs råden före bruk, spara  
råden för framtida behov.  
Ifall du tappar råden, kan du kontakta  
din återförsäljare eller besöka adressen  
[www.scanvarm.fi](http://www.scanvarm.fi)



## Innehåll

<b>Anmärkningar</b> .....	<b>3</b>
Säkerhetsvarningar .....	5
Användningsmiljö .....	5
Delarnas namn .....	7
<b>Användning</b> .....	<b>8</b>
Öppna lamellerna .....	8
Styrpanel .....	8
Fjärrkontrollens knappar .....	10
Presentation av fjärrkontrollens knappar .....	10
Kombinationstangenter .....	12
Batteriinstallation .....	12
<b>Underhåll</b> .....	<b>13</b>
Rengöring och underhåll .....	13
<b>Felsökning</b> .....	<b>15</b>
Felsökningsdiagram .....	15
<b>Installationsanmärkningar</b> .....	<b>18</b>
Installationsvarningar .....	18
Förberedelser före installation .....	19
<b>Installation</b> .....	<b>21</b>
Installation av kabelkrokar .....	21
Avlägsnande av ackumulerat vatten .....	21
Installation och lossande av värmeavledningsröret .....	23
<b>Bilagor</b> .....	<b>25</b>
Testbruk .....	25
Kopplingsschema .....	26

## Symbolförklaring



**VARNING**

Fara som kan orsaka allvarliga skador eller livsfara.



**AKTA**

Fara som kan orsaka allvarliga skador eller apparatskador.

**OBS**

Viktig information som hjälper att undvika materiella skador.

## Undantagsklausul

Tillverkaren ansvarar inte för person- och materialskador i följande fall.

1. Apparaten skadas som följd av fel användning
2. Apparaten har modifierats, ändrats eller använts med felaktig utrustning
3. Frätande gas har konstaterats orsakat skadan
4. Felaktig hantering under transport har konstaterats orsakat produktskadan
5. Apparaten har använts eller reparerats mot bruksanvisningens råd
6. Användning av icke auktoriserade delar har konstaterats orsakat produktskadan
7. Skadorna har orsakats av exceptionella väderförhållanden, fel användningsmiljö eller force majeure

Under installation, underhåll och flytt skall man följa anvisningarna, vid behov skall åtgärderna utföras av en fackman. Annars kan skador ske.

Ifall det läcker köldmedium från apparaten, eller om köldmedium måste tömmas i samband med installation, underhåll eller nedmontering skall åtgärderna utföras av ett proffs som följer lokala bestämmelser och regler.

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) vars förmåga att använda apparaten på ett säkert sätt är nedsatt pga. fysiska, psykiska, kognitiva eller övriga problem. Apparaten får heller ej användas av personer som inte innehar tillräcklig kunskap att använda apparaten. Tidigare nämnda personer kan använda apparaten under uppsyn av en ansvarsfull vuxen. Övervaka barn, de får inte leka med apparaten.

## Anmärkningar

Köldmedium



Apparaten innehåller antändlig gas R290.



Läs instruktionerna före bruk.



Läs installationsanvisningarna före installation.



Läs serviceråden före reparation.

- För att klimatanläggningen skall fungera cirkulerar det köldmedium i systemet. Köldmediet är R290, en fluorid som rengjorts med specialmetoder. Köldmediet är antändligt och luktfritt, det kan vid vissa förhållanden vara explosionsfarligt.
- Jämfört med traditionella köldmedium är R290 icke förorenande och skadar inte ozonlagret. Dess påverkan på växthuseffekten är även mindre. R290 har väldigt bra termodynamiska egenskaper och därmed är dess energieffektivitet väldigt hög. Apparater som använder sig av detta köldmedium behöver en mindre mängd köldmedium.

**VARNING:**

- Apparaten är fylld med antändlig gas R290.
- Golvytan för installations-, användnings- och lagringslokalen skall vara minst:

Modell	Minsta golvareal (m <sup>2</sup> )
GPC05AP-K5NNA1A GPC07AP-K5NNA1A GPC07AP-K5NNA1B	4
GPC09AP-K5NNA1B	11

- Apparaten skall lagras på ett ställe där det inte finns aktiva antändningskällor som t.ex. öppen eld eller gasdrivna apparater.
- Apparaten får endast användas, lagras och installeras i utrymmen vars golvareal motsvarar tabellens värden.
- Lagra apparaten så att den inte utsätts för mekaniska skador.
- Rören som ansluts till apparaten får inte innehålla källor för antändning.
- Håll luftintagen fria.
- Köldmedierören får inte punkteras eller brännas.
- Observera att köldmedier är doftfria.
- Använd inte andra påskyndande metoder för avfrostning eller rengöring än de som rekommenderas av tillverkaren.
- All service skall utföras i enlighet med råden.
- Ifall apparaten kräver reparation, kontakta din återförsäljare eller en auktoriserad fackman. Reparationer som utförs av en icke auktoriserad person kan vara farliga.
- Följ lokala gas förordningar.



Radioapparaten fungerar inom frekvensområdet 2400 MHz-2483.5 MHz.

Radioapparatens maximala sändningseffekt inom frekvensområden: 20 dBm.

R290: 3



Apparaten får inte slängas bland hushållsavfall inom EU-området. Återvinn apparaten för att spara naturen och befrämja hälsan. Lämna apparaten till en återvinningsplats eller kontakta din återförsäljare. Återförsäljaren kan återvinna apparaten.

## Säkerhetsvarningar



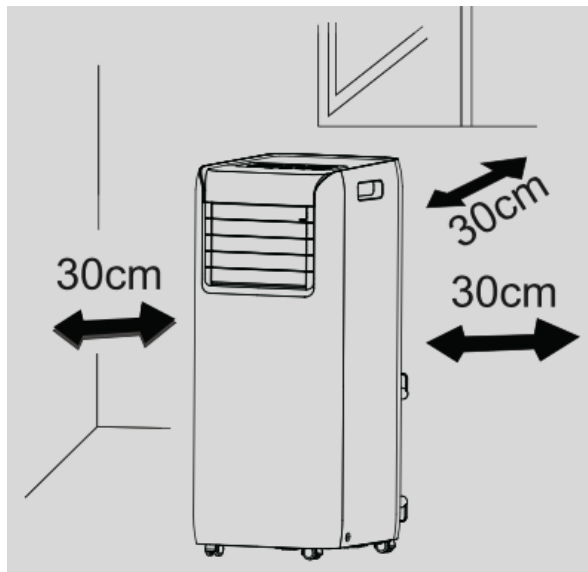
### **VARNING**

- Apparaten kan under uppsyn av en ansvarsfull vuxen användas av barn som fyllt 8 år, samt personer med nedsatt förmåga att använda apparaten på ett säkert sätt. Användarna skall instrueras om korrekt användningssätt och de skall förstå riskerna som hör ihop med användandet.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Barn får inte rengöra apparaten eller utföra service utan uppsyn
- Före bruk skall man säkra att eluttagets värden motsvarar namnplåtens värden.
- Före rengöring av apparaten skall den släckas och kopplas ur elkällan, annars kan man få en elstöt.
- Elkabeln får inte bli i kläm.
- Dra inte i elkabeln för att flytta apparaten eller lossa den ur eluttaget.
- Rör inte vid stickproppen med våta händer.
- Använd jordat eluttag.
- Endast auktoriserade proffs får byta en skadad elkabel. Annars kan person- och materialskador orsakas.
- Ifall du känner doft av rök, släck apparaten och kontakta service.
- Ifall apparaten lämnas obevakad, släck den och lossa den ur elkällan.
- Spruta inte vatten i enheten, detta kan orsaka elstöt och funktionsproblem.
- Om du använder avlednings slang får yttemperaturen inte vara under 0 °C.
- Använd inte värmeelement nära apparaten.
- Använd inte apparaten i badrum, tvättstugor eller andra fuktiga utrymmen.
- Håll apparaten på avstånd från eldkällor och eldfarligt samt explosionsfarligt material.
- Barn får inte använda apparaten utan vuxen uppsyn.
- Barn får inte klättra på apparaten eller leka med den.
- Föremål som droppar vatten får inte hängas på eller ovanom apparaten.
- Reparera eller nedmontera inte apparaten själv.
- Inga föremål får placeras in i apparaten.
- Släpp inte skräp in i luftintagen, skräp som hamnat in i apparaten skall avlägsnas av ett proffs.
- Använd inte skarvsladd.

## Användningsmiljö

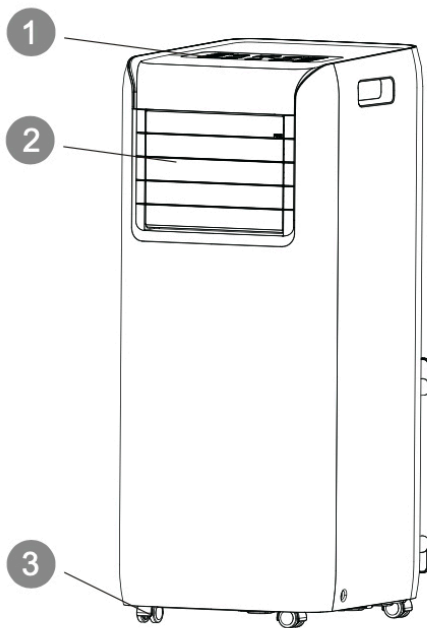
- Tillåten användningstemperatur: 16 °C – 35 °C.
- Apparaten är avsedd endast för inomhusbruk.
- Placera apparaten så att stickproppen enkelt kan nås.
- Apparaten är avsedd för hushållsbruk, inte för kommersiella ändamål.
- Kring apparaten skall man lämna minst 30 cm utrymme i varje riktning.
- Använd inte apparaten i fuktiga förhållanden.
- Håll luftintag och luftutlopp rena och fria från hinder.
- Stäng dörrar och fönster under bruk.
- Ställ apparaten på ett jämnt och rakt underlag för att undvika oljud och vibration.
- Apparaten har hjul, med hjälp av dem kan apparaten enkelt flyttas på jämna ytor.

- Apparaten skall inte lutas eller svängas upp och ner. Lossa apparaten omedelbart ifall du upptäcker onormal funktion.
- Ställ inte apparaten i direkt solsken.

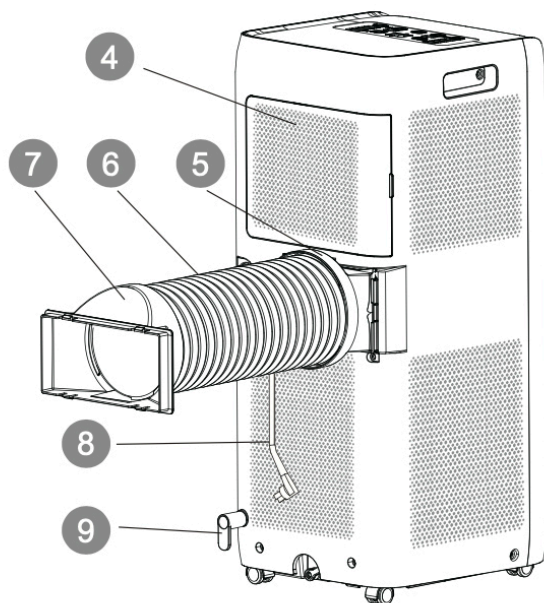




Delarnas namn



- 1 Styrpanel
- 2 Lameller
- 3 Hjul
- 4 Filer
- 5 Koppling
- 6 Värmeavledningsrör
- 7 Bakfäste
- 8 Elkabel
- 9 Kabelkrok



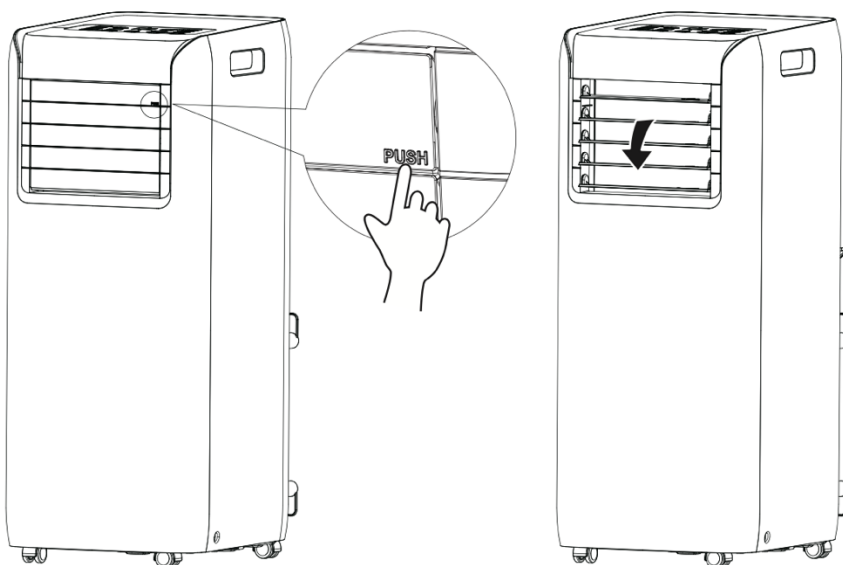
Fjärrkontroll

Obs: tappa inte bort installationsutrustning.

## Användning

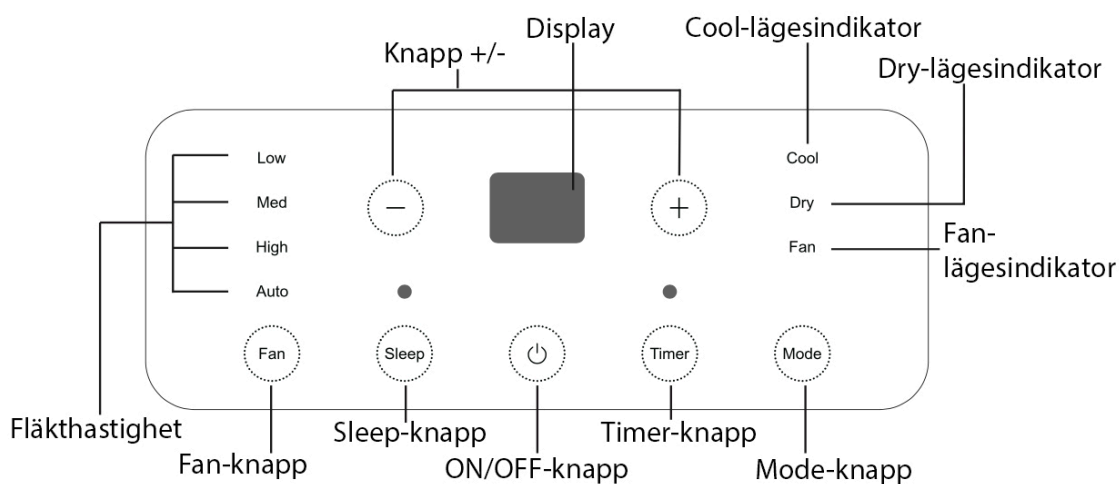
### Öppna lamellerna

För att öppna lamellerna före bruk, tryck med fingrarna på lamellens läge som är märkt "PUSH". Det lönar sig att öppna lamellerna i sin helhet före bruk.



## Styrpanel

### Styrpanelens knappar



### OBS:

- Efter att du kopplat på strömmen avger apparaten en ljudsignal. Efter detta kan du använda apparaten med hjälp av styrpanelen.
- I läget ON, avger apparaten alltid en ljudsignal då panelens knappar trycks. Motsvarande indikator lyser på skärmen.
- I läget OFF är skärmen mörklagd. I läget ON visas inställningstemperatur i kylläget, i övriga lägen visas inte inställningstemperaturen.

## Användning av styrpanelen

### 1 ON/OFF

Med denna knapp ställs apparaten av och på.

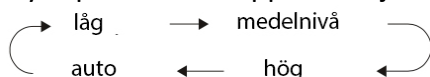
### 2 + / -

I kylläget, tryck på knapparna "+" och "-" för att justera temperaturinställningen.

Temperaturjusteringsområdet är 16-30 °C. Denna knapp är inte i bruk i lägena auto, dry och fan.

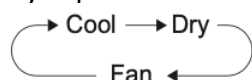
### 3 Fan

Tryck på denna knapp för att justera fläkthastigheten i cirkulerande ordning:



### 4 Mode

Tryck på denna knapp för att byta läge enligt följande:



Cool: I detta läge tänds kylningsindikatorn. På skärmen visas inställningstemperaturen, inställningsområdet är 16-30 °C.

Dry: I detta läge tänds avfuktningens indikatorn. Inget syns på skärmen.

Fan: I detta läge cirkulerar apparaten luft. Fläktindikatorn tänds. Inget syns på skärmen.

### 5 Timer

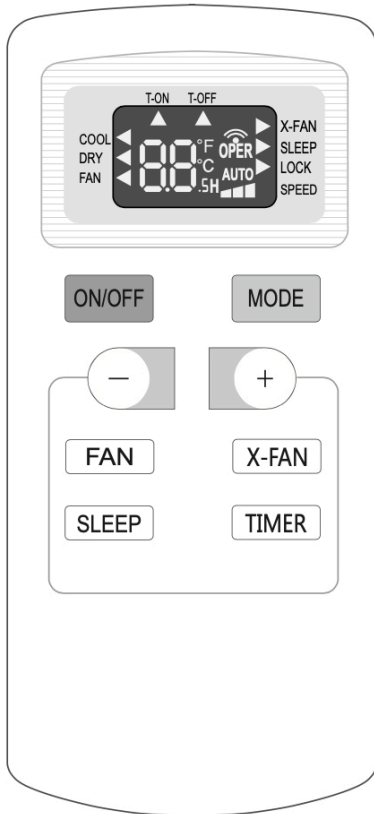
Genom att trycka på denna knapp ändras läget cirkulerande enligt följande:

Tryck på timerknappen för att komma till inställningsläget för timern. I detta läge justeras inställningen med knapparna "+" och "-". Tiden justeras med ½ timmes intervall ända upp till tio timmar, efter tio timmar justeras tiden med en timmes intervall. Då timerinställningen är färdig, visas temperaturen på skärmen ifall ingen knapp trycks på 5 sekunder. Då timern är aktiverad visas dess symbol på skärmen. Timerfunktionen tas ur bruk genom att åter trycka på knappen timer.

### 6 Sleep

Tryck på knappen sleep för att aktivera detta läge. Om apparaten fungerar i kylläget stiger temperaturen med en grad efter en timme, efter detta stiger inställningstemperaturen med två grader efter två följande timmar. Efter detta upprätthåller apparaten denna temperatur. Funktionen kan inte användas i lägena fan och dry. Ifall sleep-funktionen aktiveras, visas dess indikator på skärmen.

## Fjärrkontrollens knappar



COOL	Cool-läge
DRY	Dry-läge
FAN	Fan-läge
T-ON	Timer ON
T-OFF	Timer OFF
X-FAN	X-fan -läge
SLEEP	Sleep-läge
LOCK	Lås
SPEED	Hastighetsinställning
00	Inställningstemperatur
.5H	Inställd tid
OPER	Signalsändning

## Presentation av fjärrkontrollens knappar

### Obs:

- Detta är en universalfjärrkontroll, om din apparat inte har funktionen som väljs med fjärrkontrollen sker inga förändringar.
- När apparaten är på och man trycker på en knapp på fjärrkontrollen blinkar signalikonen ☺ en gång på fjärrkontrollen. Apparaten avger en ljudsignal som tecken för att signalen sänds till klimatanläggningen.
- När apparaten är avstängd visas inställningstemperaturen på fjärrkontrollens skärm (om funktionerna timer on, timer off eller ljus aktiverats, visas symbolerna för dessa). När apparaten startas visas inställd funktion på fjärrkontrollens skärm.

ON/OFF

Med denna knapp ställer man apparaten av och på.

MODE

Med denna knapp väljer man önskat läge cirkulerande (symbolen ◀ tänds när läget valts):



- Efter att man valt läget cool fungerar apparaten i kyl-läget. Man kan justera inställningstemperaturen med knapparna "+" och "-". Fläkthastigheten kan justeras med knappen FAN.
- Efter att man valt läget dry fungerar apparaten i tork-läget med låg fart. I läget dry kan fläkthastigheten inte justeras.

- Efter att man valt läget fan fungerar apparaten endast i fläktningsläge. Fläkthastigheten kan justeras med knappen FAN.



- Varje tryckning av "+" och "-" knapparna justerar inställningstemperaturen med en grad. Ifall knappen trycks i över 2 sekunders tid ändras siffrorna snabbare. Frigör knappen då önskad inställning nåtts (i auto-läget kan temperaturen inte justeras).
- Du kan justera tiden med knapparna "+" och "-" i lägena TIMER ON och TIMER OFF (se noggrannare råd i avsnittet timer).

#### FAN

Med denna knapp kan man justera fläktens hastighet i cirkulerande ordning: auto (AUTO), hastighet 1 (▲), hastighet 2 (▲▲), hastighet 3 (▲▲▲).



#### Obs:

- Om man väljer automatisk hastighet justerar apparaten fläkthastigheten enligt rådande temperatur.
- I läget dry kan fläkthastigheten inte justeras.

#### X-FAN

När denna knapp trycks i kyl-läget eller dry-läget, startas funktionen. Tryck på knappen igen för att häva funktionen.

#### Obs:

- Då X-fan är i bruk och apparaten stängs av, fortsätter fläkten att blåsa en stund för att avlägsna fukt ur apparaten.
- Man kan avbryta funktionen X-fan genom att trycka på knappen igen, då stannar fläkten omedelbart.

#### SLEEP

Genom att trycka på denna knapp i läget cool eller dry, kan man starta funktionen SLEEP. Häv funktionen genom att igen trycka på knappen. I läget FAN är funktionen inte tillgänglig.

#### TIMER

- I läget ON kan du genom att trycka på denna knapp ställa in funktionen TIMER OFF. Symbolerna HOUR och OFF blinkar. Tryck inom 5 sekunder på knapparna "+" och "-" för att ställa in TIMER OFF tiden. Varje tryckning av "+" och "-" justerar tiden med en halv timme. Genom att trycka på "+" eller "-" i över 2 sekunders tid löper tiden fortare. Bekräfta med knappen TIMER. HOUR och OFF blinkar inte längre.
- I läget OFF kan du trycka på denna knapp för att ställa in funktionen TIMER ON. Symbolerna HOUR och ON blinkar. Tryck inom 5 sekunder på knapparna "+" och "-" för att ställa in TIMER ON tiden. Varje tryckning av "+" och "-" justerar tiden med en halv timme. Genom att trycka på "+" eller "-" i över 2 sekunders tid löper tiden fortare. Bekräfta med knappen TIMER. HOUR och ON blinkar inte längre.

- Hävande av TIMER ON/OFF: Om timerinställningen är aktiverad, tryck en gång på knappen TIMER för att kontrollera kvarvarande tid. Tryck igen på knappen TIMER inom 5 sek för att häva funktionen.

**Obs:**

- Timerns inställningsområde: 0.5-24 timmar.
- Intervallet mellan två funktioner kan inte överskrida fem sekunder. Annars går fjärrkontrollen ifrån inställningsläget.

Kombinationstangenter

**Barnspärren**

Barnspärren aktiveras och tas ur bruk genom att samtidigt trycka på knapparna "+" och "-". När barnspärren aktiverats visas lås symbolen på skärmen. Ifall fjärrkontrollens tangenter trycks skickas ingen signal.

**Byte av temperaturenhet**

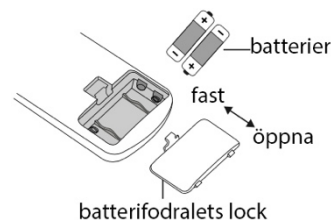
Efter att du släckt apparaten med fjärrkontrollen kan du trycka samtidigt på knapparna "-" och MODE för att byta mellan °C och °F.

**Ljusfunktion**

Du kan när som helst trycka samtidigt i tre sekunders tid på knapparna "+" och "FAN" för att ställa lampan av eller på. Grundinställning vid start är på.

Batteriinstallation

1. Tryck på märket "🔑" på fjärrkontrollens batterilock som i bilden, skuffa batterilocket loss i pilens riktning.
2. Lossa gamla batterierna och installera två nya AAA 1.5 V batterier och observera polariteten.
3. Ställ batterilocket på plats.



**OBS:**

- Rikta fjärrkontrollens signalsändare mot inomhusenhetens mottagare då du använder fjärrkontrollen
- Avståndet mellan signalsändare och mottagare bör inte vara större än 5 meter, och det skall inte finnas hinder mellan dem
- Signalen kan störas i utrymmen där det finns trådlösa telefoner eller lysrör, fjärrkontrollen bör vara nära inomhusenheten vid användning
- Byt ut batterierna mot nya identiska vid behov
- Plocka ur batterierna ifall fjärrkontrollen inte används på en längre tid
- Ifall fjärrkontrollens display är suddig eller mörklad, byt ut batterierna

## Underhåll

### Rengöring och underhåll



#### **VARNING**

- Släck luftkonditioneringsapparaten och bryt strömtillförseln före apparaten rengörs för att hindra elstöt.
- Tvätta inte apparaten med vatten, detta kan orsaka elstöt.
- Rengör inte apparaten med starka kemikalier. Apparaten kan skadas.
- Använd inte frätande eller flytande rengöringsmedel, stänk inte vatten på apparaten. Risk för elstöt.

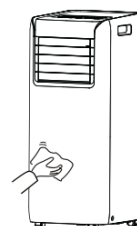
### Rengöring av yttre skalet och lamellerna

#### **Yttre skalet:**

Torka ytorna med mjuk trasa. Ifall ytan är väldigt smutsig kan man använda skonsamt rengöringsmedel.

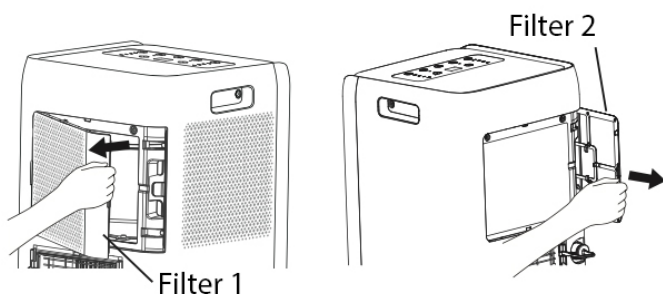
#### **Lameller:**

Använd trasa eller mjuk borste för rengöring.



### Rengöring av filtret

1. Lossa filtret.  
Tryck på låset som i bild och lossa filtret.



2. Rengör filtret.  
Rengör filtret med vatten. Ifall filtret är väldigt smutsigt kan man använda varmt vatten (max 40 °C) och skonsamt tvättmedel. Torka filtret på skuggigt ställe.
3. Installera filtret.  
Installera filtret noga efter att det tvättats och har torkat.



#### **OBS:**

- Filtret bör rengöras med cirka 3 månaders mellanrum, till och med oftare ifall utrymmet är dammigt.
- Torka inte filtret med hårtork eller vid öppen eld, det kan skadas.

### Rengöring av värmeavledningsröret

Lossa värmeavledningsröret från klimatanläggningen, rengör och torka, installera igen. Följ råden under installation och lossande.

### **Kontrollera före säsongstart**

1. Kontrollera att luftintag och luftutlopp inte är blockerade
2. Kontrollera stickproppen och eluttaget, dessa skall vara i gott skick
3. Kontrollera att filtret är rent
4. Kontrollera att batterierna är installerade.
5. Kontrollera att alla delar är väl fastsatta.
6. Kontrollera värmeavledningsrörets skick.

### **Kontrollera efter användningssäsongen**

1. Lossa apparaten ur eluttaget.
2. Rengör filtret och skalet.
3. Rengör damm och smuts.
4. Töm ackumulerat vatten från apparaten (se noggrannare råd för detta senare i manualen).
5. Kontrollera fönsterfästets skick.

### **Långtidslagring**

Ifall apparaten inte används på en längre tid, håll den i gott skick genom att följa dessa råd.

- Säkra att det inte finns vatten i skrovet och att värmeavledningsröret är lossat.
- Lossa stickproppen och linda elkabeln.
- Rengör klimatanläggningen och packa den väl för att hindra ackumulering av damm.

### **Återvinning**

- Produkten är tillverkad av delar och material som kan återvinnas och återanvändas. Sortera rätt. El- och elektronikapparater samt batterier får inte slängas bland hushållsavfall, dessa skall återvinnas enligt EU-regler.
- För apparaten till en återvinningsplats ifall den måste kasseras.



## Felsökning

Kontrollera punkterna nedan innan du kontaktar service. Ifall dessa råd inte löser problemet, skall du kontakta återförsäljaren eller en reparatör.

### Felsökningsdiagram

<b>Problem</b>	<b>Kontrollera</b>	<b>Lösning</b>
Klimatanläggningen fungerar inte	Finns det el	Vänta att elen återställs
	Är stickproppen lös	Anslut stickproppen ordentligt
	Har jordfelsbrytaren aktiverats eller säkringen gått	Be ett proffs att reda ut saken
	Finns det kabelfel	Be ett proffs att reda ut saken
	Har enheten startats igen genast efter avstängning	Vänta tre minuter och försök igen
Kylningseffekten (värmningseffekten) är otillräcklig	Är spänningen för låg	Vänta att spänningen återställs
	Är filtret smutsigt	Rengör filtret
	Är inställningstemperaturen inom rätt område	Justera temperaturen till rätt nivå
	Är en dörr eller ett fönster öppet	Stäng dörren eller fönstret
Apparaten tar inte emot fjärrkontrollens signal eller fjärrkontrollen fungerar inte	Orsakar något mycket störningar	Lossa stickproppen, vänta tre minuter och starta enheten igen
	Är fjärrkontrollen inom signalmottagningsområdet	Signalmottagningsområdet är 5 m
	Hindrar något signalen	Avlägsna föremålet
	Är fjärrkontrollens display suddig eller mörklad	Kontrollera batterierna, byt vid behov
	Finns det lysrör i utrymmet	Gå närmare inomhusenheten. Släck lysrör.
Ett knäppande ljud	Har apparaten just startats eller stängts av	Ljudet orsakas av att temperaturskillnaden får delarna att krympa eller/och utvidgas
Onormalt ljud under användning	Finns det störningar som t.ex. åskväder eller trådlösa apparater osv.	Koppla strömmen av och på igen. Starta enheten igen

Apparaten luktar illa	Finns det luktkällor i rummet som t.ex. möbler eller tobaksrök	Avlägsna luktkällan. Rengör filtret
-----------------------	--	--

Apparaten blåser inte luft	Är apparatens intag eller utlopp tilltäppta	Avlägsna föremålet
	Värmer/kyler enheten rummet till inställningstemperatur	Efter att inställningstemperaturen nåtts slocknar utblåset
	Har värmefunktionen just startats	För att inte blåsa kall luft startar fläkten efter några minuter, detta är normal
	Håller apparaten på att avfrostas?	Det är normalt att apparaten avfrostas. Funktionen fortsätter då processen är färdig.

Inställningstemperaturen kan inte justeras	Fungerar apparaten i läget auto	Temperaturen kan inte justeras i läget auto
	Överskrider ditt temperaturval gränsvärdet	Inställningsområdet är 16-30 °C

Ljud som påminner om rinnande vatten	Har apparaten just startats eller stängts av	Ljudet du hör är köldmediet som cirkulerar i apparaten
--------------------------------------	--	--

## Felkoder

Felkod	Felsökning
F1, F2, F4, F0	Kontakta service.
E8, H3	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Är apparaten på en het och fuktig plats. Ifall yttertemperaturen är hög, stäng apparaten och fortsätt användandet då temperaturen sjunker under 35 °C.</li><li>2. Är förångaren eller kondensorn tilltäppt, avlägsna möjlig tilltäppning. Bryt strömtillförseln och koppla tillbaka före bruk.</li><li>3. Om felkoden inte avlägsnas, kontakta service.</li></ol>
H8	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Töm vattnet inne i apparaten.</li><li>2. Kontakta service ifall "H8" inte avlägsnas.</li></ol>



### VARNING

- Ifall något av följande felen uppenbaras, släck apparaten och bryt strömtillförseln omedelbart. Kontakta service.
  - Matningskabeln överhettas eller skadas.
  - Onormalt driftljud.
  - Onormal lukt.
  - Vattenläckage.
- Reparera inte apparaten själv, risk för elstöt eller eldsvåda.
- Ifall apparaten används i onormala förhållanden finns det en risk för elstöt eller eldsvåda.

## Installationsanmärkningar

### Installationsvarningar



#### **VARNING**

- Följ alla lokala bestämmelser.
- Använd inte en elkabel som är skadad eller av fel sort.
- Var försiktig under installation och service. Hindra felaktig användning för att undvika elstötar och andra olyckor.

### **Val av installationsplats**

#### Grundläggande krav

Om apparaten placeras på följande platser kan fel uppstå. Ifall dessa förhållanden inte kan undvikas, kontakta återförsäljaren.

1. En plats där det finns kraftiga värmekällor, ångor, antändlig eller explosionsfarlig gas eller ämnen som avdunstar i luften.
2. En plats där det finns högspänningsanläggningar (såsom en svetsanläggning, medicinsk utrustning).
3. En plats där det finns oljeångor i luften.
4. En plats där det finns svavel gas.
5. Andra platser där det råder exceptionella förhållanden.
6. Apparaten får inte installeras på ett ostabilt eller rörligt underlag eller i frätande omgivning.

#### Klimatanläggningens krav

1. Det får inte finnas några hinder i närheten av luftintaget. Distribueringen av värme kan hindras.
2. Välj en plats där grannar inte störs.
3. Sträva efter att installera enheten långt ifrån lysrör.
4. Installera inte enheten i fuktiga utrymmen, t.ex. en tvättanläggning.

#### Elanslutningskrav

##### Säkerhet

1. Vid installation av enheten måste säkerhetsbestämmelserna för elanslutningar följas.
2. Använd en jordfelsbrytare i enlighet med lokala säkerhetsbestämmelser.
3. Säkerställ att strömförsörjningen uppfyller klimatanläggningens krav. Instabil strömförsörjning eller felaktiga elektriska anslutningar kan förorsaka funktionsstörningar. Installera lämpliga matningskablar innan klimatanläggningen tas i bruk.
4. Koppla stickkontaktens fas, nolledning och jordledning omsorgsfullt.
5. Säkerställ att strömförsörjningen är frånkopplad innan några elarbeten inleds.
6. Koppla inte på strömmen innan elarbetena har avslutats.
7. Säkra att apparaten är jordad under bruk.
8. Jordningsmotståndet måste uppfylla lokala krav.
9. Apparaten installeras i enlighet med lokala elanslutningsbestämmelser.

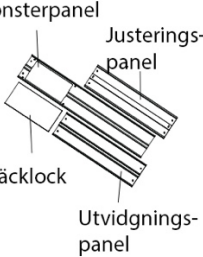
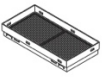
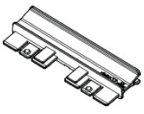
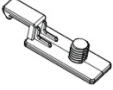





## Förberedelser före installation

OBS: Kontrollera att all installationsutrustning är tillgänglig innan du börjar.

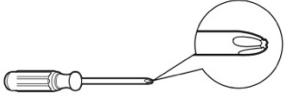
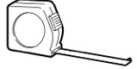
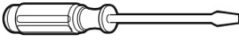

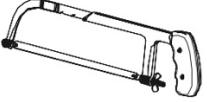

### Dellista

 Koppling	 Värmeavledningsrör	
 Bakkoppling	 Kabelfäste	 Skrubar
 Fjärrkontroll	 Bruksanvisning	 Batterier (AAA 1.5 V)

### Valfria

 Fönsterpanel Justeringspanel Täcklock Utvidgningspanel	 Insektnät
	 Bas
 Clips	 Installationskiva
 Fäste	 Skruv
 Packning A	 Packning B (limbar)

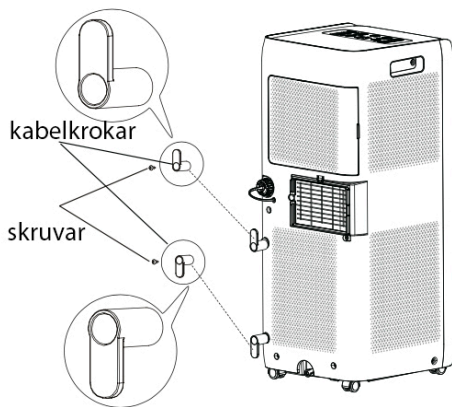
## Installationsverktyg

 <p>Phillipsmejsel</p>	 <p>Måttband</p>
 <p>Skrujmejsel</p>	 <p>Sax</p>
 <p>Såg</p>	 <p>Penna</p>

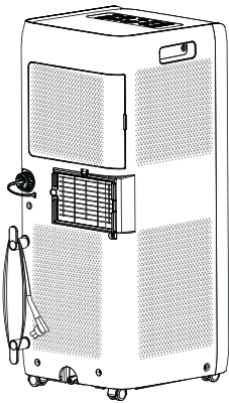
## Installation

### Installation av kabelkrokar

Installera kabelkrokar till apparatens bakdel med två skruvar. Övre kroken skall peka uppåt, och nedre kroken nedåt.



Linda kabeln kring kabelkrokar.



### Avlägsnande av ackumulerat vatten

Akkumulerat vatten kan avlägsnas på två sätt, via hålet i mitten eller via nedre hålet.

Via nedre hålet tömmer man vatten som samlats i skrovet.

Vi rekommenderar inte användning av hålet i mitten i lägena Cool eller Auto, på detta sätt är prestandan bättre.

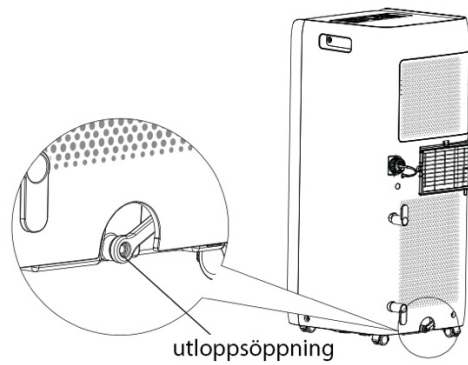
I läget Dry rekommenderar vi användning av hålet i mitten.

## 1

Använd tömning via det nedre hålet.

När skrovet är fullt av vatten avger summern 8 ljudsignaler och det står "H8" på skärmen för att påminna om vattentömningsbehovet.

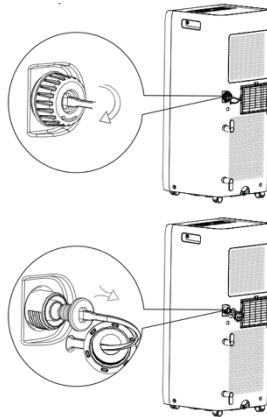
1. Släck apparaten och lossa den ur elkällan.
2. Flytta enheten till ett passligt ställe för tömning eller använd en liten skopa.
3. Lossa proppen ur enheten. Om du valt avledningsslangen, ställ den i utloppet.
4. Dränera vattnet i ett kärl eller till ett passligt ställe.
5. Ställ gummiproppen på plats efter att du tömt vattnet.
6. Starta apparaten igen genom att trycka på knappen ON/OFF.



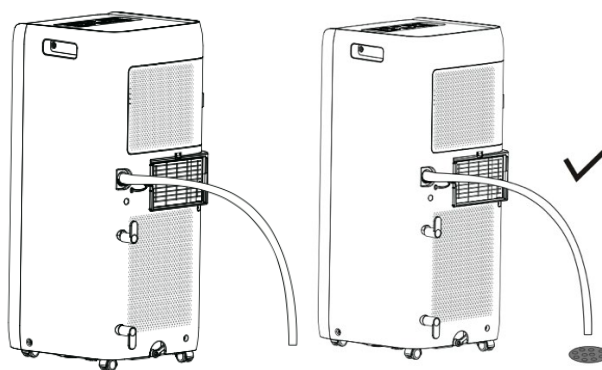
## 2 Användning av kontinuerlig tömning via hålet i mitten.

OBS: Vattnet kan avlägsnas automatiskt till en golvbrunn genom att fästa en slang med innerdiametern 14 mm (inkl. ej).

1. Lossa proppen 1 för kontinuerlig avledning genom att svänga den motsols, lossa sedan gummiproppen 2 från munstycket.



2. Ställ avledningsslangen till avledningsanslutningen.



OBS:

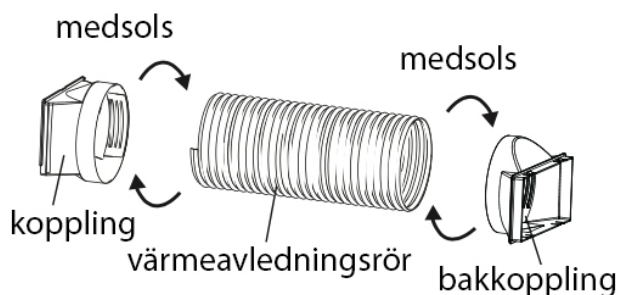
När du använder kontinuerlig avledning ur hålet i mitten, ställ apparaten på ett jämnt underlag och säkra att slangen inte är tilltäppt och att den pekar nedåt. Ifall apparaten är på ett ojämnt underlag eller om slangen är tilltäppt, kan vattnet flöda in i skrovet och apparaten slocknar. Om den slocknar, töm vattnet ur skrovet och kontrollera apparatens ställning och slangens skick.



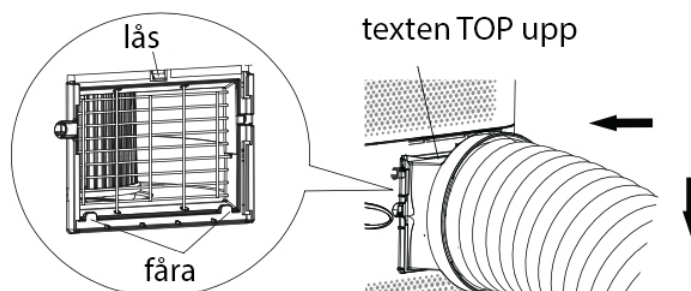
## Installation och lossande av värmeavledningsröret

### Installation av värmeavledningsröret

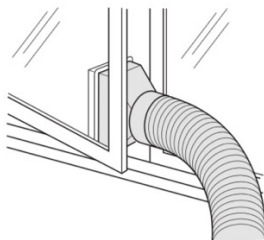
1. Sväng kopplingen och bakkopplingen medsols till ändorna av värmeavledningsröret.



2. Ställ värmeavledningsrörets koppling (texten TOP uppåt) i fåran tills du hör ett ljud.



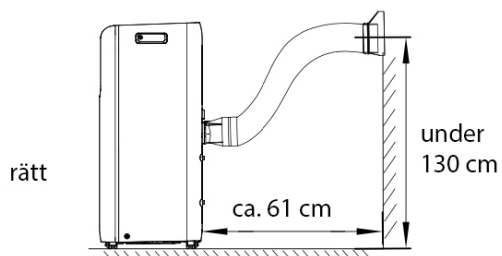
3. Led värmeavledningsröret ut.



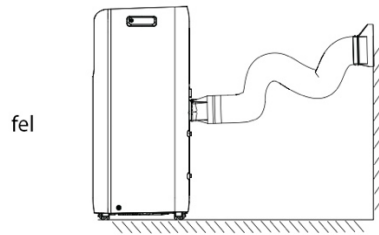
### Installationsanmärkningar för värmeavledningsröret

För att maximera kyleffekten skall avledningsröret vara så kort och rakt som möjligt för att luften skall kunna avledas effektivt.

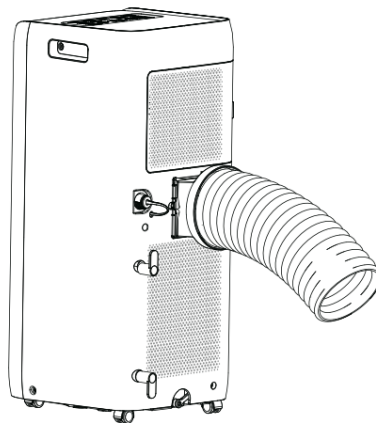
Vi rekommenderar att värmeavledningsröret installeras på följande sätt.



Användaren kan tillämpa installationssättet så länge det uppfyller kraven. Effektnedsättande installationssätt som beskrivs nedan tillåts ej.

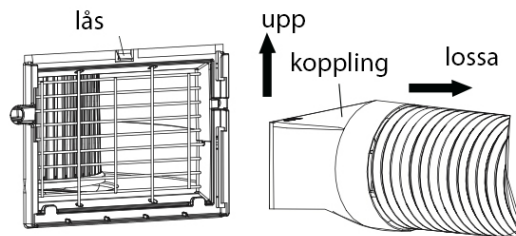


- Värmeavledningsröret borde vara under 100 cm. Vi rekommenderar att man använder ett så kort rör som möjligt.
- Vid installation skall röret vara så rakt som möjligt. Förläng inte röret och anslut det inte till andra värmeavledningsrör.

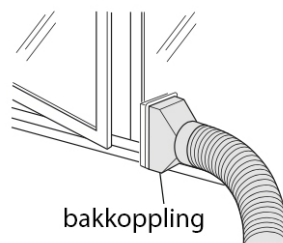


### Lossande av värmeavledningsröret

1. Lossa kopplingen: tryck på låset och lyft kopplingen uppåt för att lossa.



2. Avlägsna bakkopplingen utifrån.



## Bilagor

### Testbruk

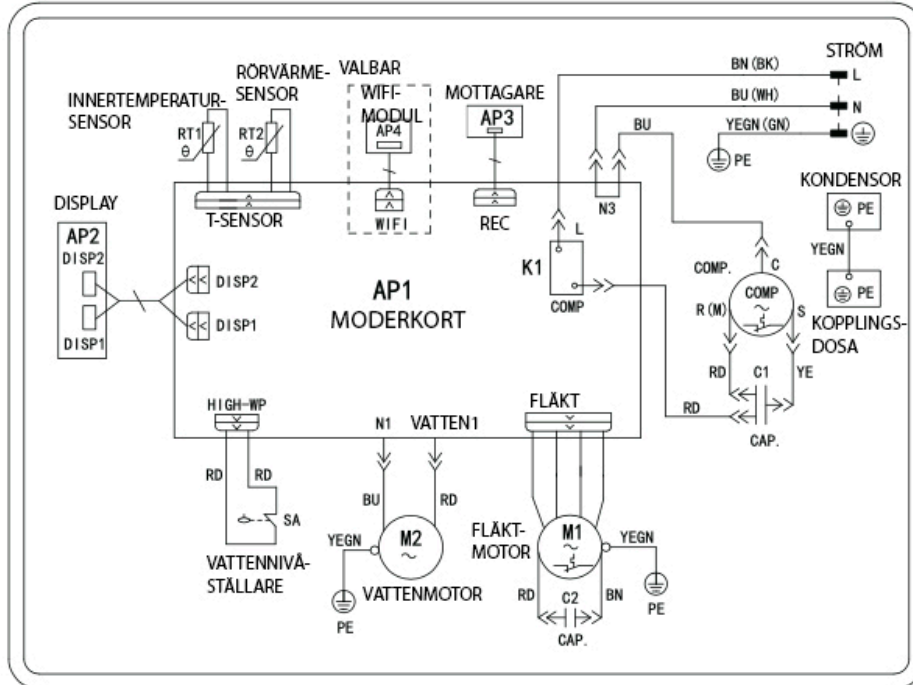
- Anslut apparaten till eluttaget och starta den med fjärrkontrollens knapp ON/OFF.
- Välj önskat funktionsläge med knappen mode: auto, kylande, torkande, fläktande eller värmande. Kontrollera om apparaten fungerar korrekt.
- Ifall rumstemperaturen är under 16 °C, kan enheten inte fungera i kylläget.

## Kopplingschema

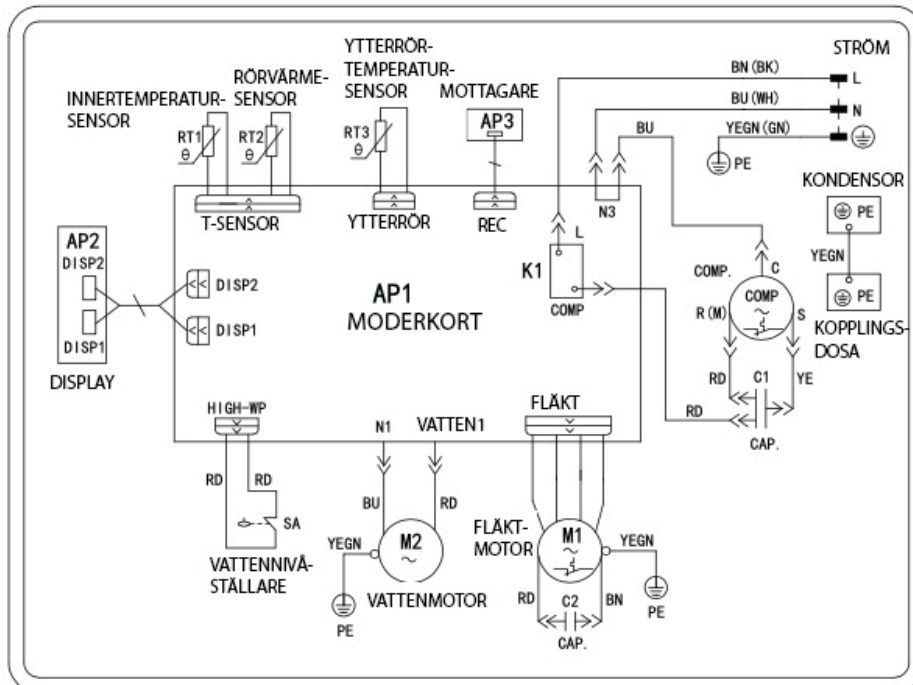
Kopplingscheman kan ändras utan skild anmälan, använd fysisk produkt som referens.

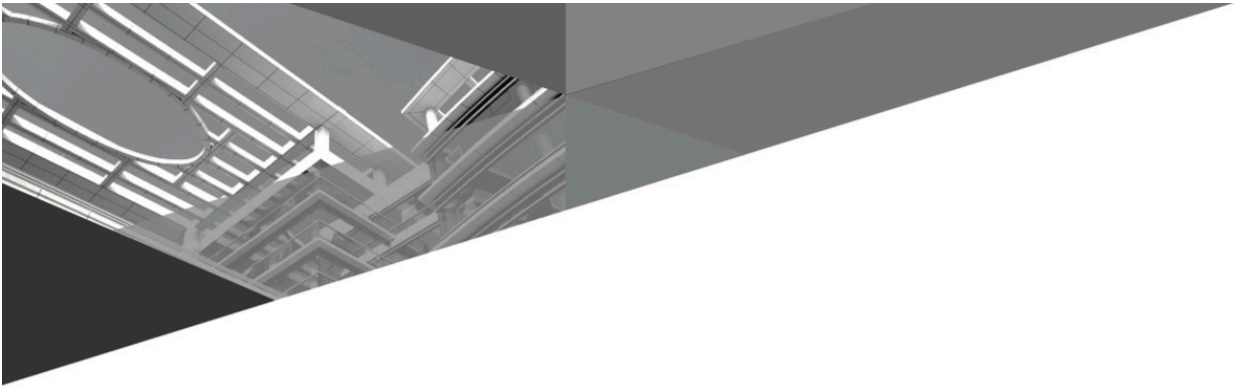
### GPC05AP-K5NNA1A, GPC07AP-K5NNA1B

### GPC09AP-K5NNA1B



### GPC07AP-K5NNA1A





**GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI**

Add: West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tel: (+86-756) 8522218

Fax: (+86-756) 8669426

E-mail: [global@cn.gree.com](mailto:global@cn.gree.com)

Web: [www.gree.com](http://www.gree.com)



600005060922